April 25, 2018
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

# Prome Minister Wever Croes cu critica pisa riba maneho di Minister Otmar Oduber

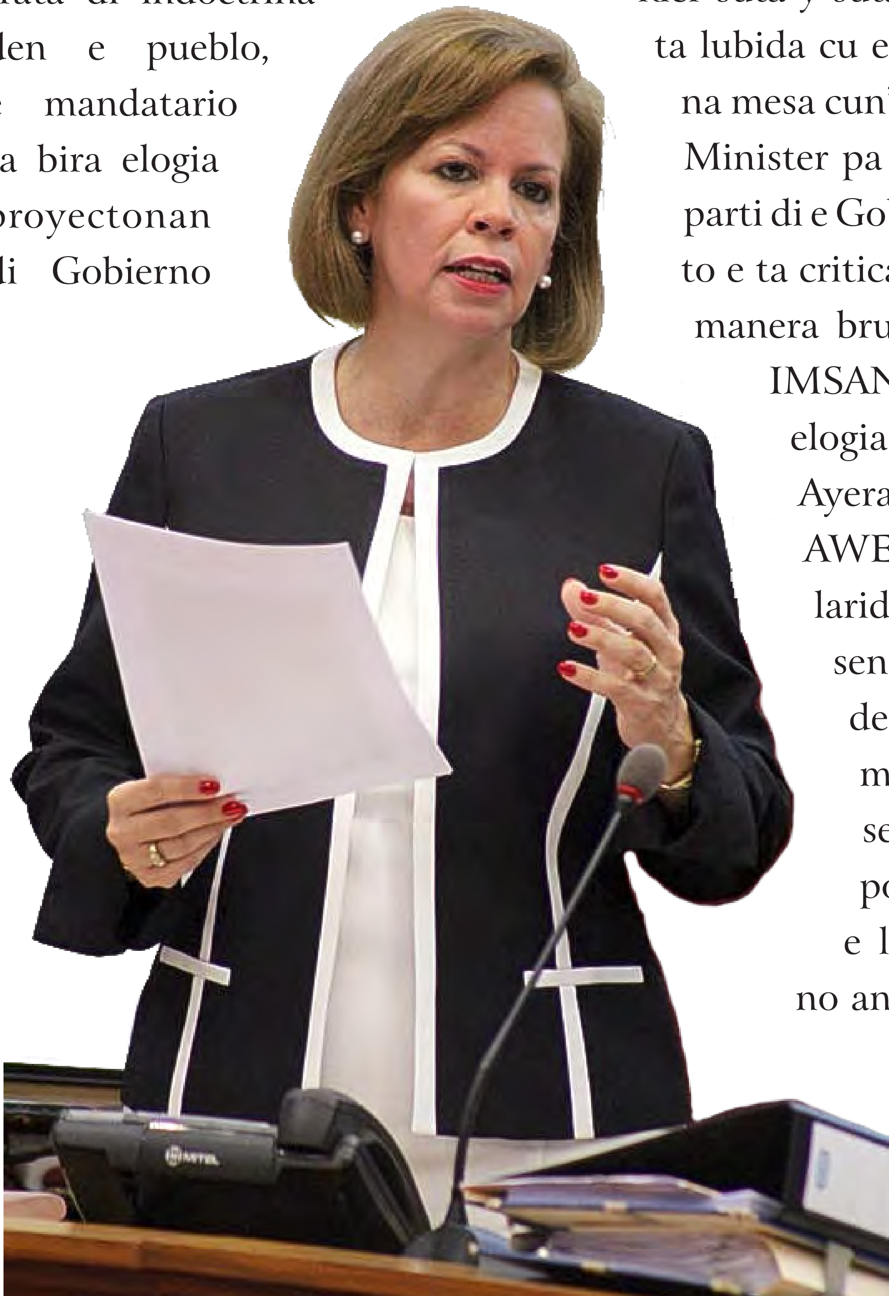




# Prome Minister Wever Croes cu critica pisa riba maneho di Minister Otmar Oduber

**PROME** Minister Wever Croes den Parlamento a hiba un discurso dualistic, unda cu e ta tira y wanta un; e ta dimi y no ta dimi, mustrando cu e Gobierno cu e ta lidera te ainda no a pone pia na suela despues di 5 luna.

Algun di e palabranan mas uza door di e mandatario ora cu e ta papia di gastonan of di proyectonan cu na su parecer ta costando pueblo y cu no mester a bini cun'e ta "Gobierno anterior a haci'e", pero despues di critica Gobierno anterior pa tur sorto di cos y cu frasenan cu e ta trata di indoctrina den e pueblo, e mandatario ta bira elogia proyectonan di Gobierno anterior, sin uza e dos palabranan ey, lubidando cu e pueblo no ta bobo tampoco pa kere cu su Gobierno di 5 luna por a prepara y construi e construccion p.e. di e seccion di Cardiologia y Radiologia di dr. Horacio Oduber Hospital; e gabamento cu Aruba tambe tin su brug bunita; proyecto di renobacion y ampliacion di Instituto Medico San Nicolas. Si e hendenan no sa miho, por pensa cu e Gobierno aki berdaderamente tin un palo magico y ta haci milagro.



Den tur e milagronan, e mandatario kier suta y suta Gobierno anterior y ta lubida cu e homber cu e ta sinta na mesa cun'e awe den Conseho di Minister pa 7 aña y mey a forma parti di e Gobierno anterior cu tanto e ta critica su proyectonan PPP, manera brug, hospital y esun di IMSAN, pero cu alabes e ta elogia ora cu ta cumbini'e.

Ayera analistanan a splica AWEMainta cu ta cu hilaridad nan a scucha e presentacion di Wever Croes den Parlamento, di un muher duro, pa uno sentimental y djei un politico cu rabia pa tur e logronan di e Gobierno anterior criticando "mal maneho di Gabinet Mike Eman", den cual Oduber tabata miembro pa 7 aña y mey.



Cu su colega Otmar Oduber sinta banda di dje Prome Minister den un racha a cuminsa ataca Gobierno anterior cu su lista di medida di Gabinete Mike Eman (di cual Otmar Oduber a forma parti di dje pa 7 aña y mey:

Aumento prima di AZV (cu ta percura pa tur hende hasta e turista ta contribui y yuda cu awe AZV tin un surplus;

Aumento prima AOV;

Pensioen Obligatorio (cu ta percura pa e trahado tin un entrada banda di esun di AOV);

Roomtax (di Otmar Oduber);

All Inclusive Tax (di Otmar Oduber);

Timeshare Tax (Otmar Oduber);

Vliegtax (Otmar Oduber);

cobramento di taxistanan na aeropuerto (Otmar Oduber);

etc. Pues por mira con e Prome Minister a ataca su colega Oduber formalmente aki cu e medidanan cu e ta bisa el a impone riba lomba di pueblo.

Deliberando cu State Department, cu a confirma di no kier cambia su punto di bista

# Aruba mester di inversion, pero sigur no inversionnan dudoso

Segun Prome Minister Evelyn Wever Croes

**MANERA** ta conoci dcn ultimo fin di siman, Prome Minister Evelyn Wever Croes tabata na Washington, y banda di bishita IMF y Worldbank, e meta primordial tabata pa discuti e situacion di Citgo na Aruba cu State Department.

State Department a discuti e situacion di Venezuela y e caso di Citgo na Aruba. E encuentro aki tabata hopi importante pa Evelyn Wever Croes p'e splica e ehecutivonan di State Department, con importante e desaroyo economico di Aruba ta.

Economia di Aruba ta stagna y mester busca desaroyadornan, pero Aruba mester di inversionnan cu ta bon pa Aruba, y no inversionnan dudoso. Den esey sigur e relacion di Aruba cu State Department ta hopi importante, segun Prome Minister Evclyn Wever Croes.

Pesey a splica State Department importante refineria ta pa Aruba su economia, pero e Mericanonan ta hopi, pero hopi determina pa mantene e sancionnan cu tabatin caba riba Venezuela, dificultando asina e proceso di rehabilitacion di e refineria cu Citgo.

Esaki ta keda un preocupacion grandi pa Gobierno di Aruba, sin sa kico pa haci. Si prome cu el a bula bay Washington, e tabatin un tiki speranza cu e sancionnan lo wordo anula, pero awor si e ta sigur cu nan lo no wordo anula mas.




Esaki ta un situacion hopi fastioso, pero segun Prome Minister Evelyn Wever Croes, di otro banda nan no a tene cuenta cu refineria den presupuesto, kier Aruba ta na un lugar pa wak con tin cu sigui.

E mandatario a tuma contacto cu e abogadonan na New York, pa informa nan di e ultimo desaroyonan y asina finalisa nan legal opinion pa despues di presupuesto lo bay enfoca nan pensamento riba esaki. Importante ta cu e contract cu Gobierno tin cu Citgo, manera ta mustra ainda Aruba ta mara na dje. Lo por sali for di esaki, solamente si e ta percura entrada pa Aruba, loke te ainda no t'e caso. Tin un caminda largo pa cana y Aruba ta den espera di esaki.

Mientrastanto Gobierno lo no por keda sinta man cruza. Un deadline no tin, pero si Citgo no por cumpli, ta keda na nan pa dicidi su lo sigui cu e contrato aki of no.

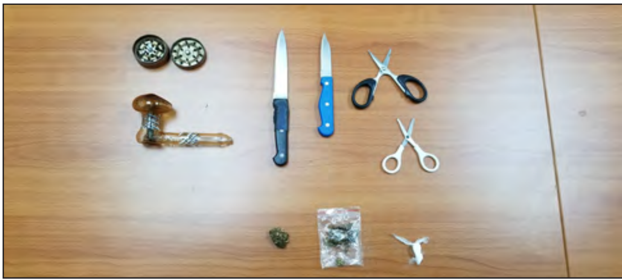
### OTRO GRUPO INTERESA

Mientrastanto ta conoci cu tin un otro grupo interesa den e refineria. E grupo aki tin como voceru Maikel Williams, kende no ta sconde su furia cu Gobierno no tin curahe pa tuma un decision. Un grupo cu lo drenta, crea masha trabao p'asina placa cuminsa lora.

Aparentemente tin un Minister den e Gabinete aki cu tambe ta sostene Maikel Williams su intencion, pero cu no a sali afo ainda y ta dunando su Prome Minister e beneficio di duda.

Trabou di Flex-Team di 9 pa 15 di april

# A tene 117 control y a confisca dos arma di candela



**FLEX-TEAM** a sigui cu nan control den e siman di 9 pa 15 di april. Nan a tene 117 control durante cual a keda confisca dos arma di candela. E ultimo aki ta un delito cu Ministerio Publico ta tuma hopi na serio y cu pa e posesion na cas so ya caba ta cuminsa cu un castigo di 8 luna, di locual ta duna tambe normalmente den Corte.



A tene e controlnan normal na sitio conoci pa Polis manera Manuelitos, Hotel Bacarat (cera), casnan di pueblo Noord, Madiki, casnan di pueblo na Seroe Patrishi unda cu gruponan ta wordo plama y manda for di e sitio. Control tambe a wordo teni na Lekker, De Olde Molen y Cas Casuela, unda cu despues di cierre tur hende mester bay for di e sitio.

Gruponan na Eagle Beach den oranan di anochi bebiendo alcohol y cu musica duro ta wordo atendi y cori for di e sitio. Personanan sospechoso ta wordo controla. Mesun cos ta haci na The Village. Riba diamars 10 di april, 2018, rond di 11.15 e Polisnan tabata tene un control riba parkeerplaats di Centro Deportivo Betico. Nan a mira un auto colo di plata di marca Nissan March. E auto tabata staciona y a dicidi di bay controla su belasting. Ora cu a puntr'e pa su pago di belasting e chauffeur a nenga.

Mesora a mira na suela den e auto, sakito tira banda di pia di e chauffeur. E tabata contene un cantidad di yerba parecido na marihuana.

A pidi e chauffeur pa baha y ora cu a listra e auto, bou di e stuur a haya 17 sakito cu yerba. A base di esaki a dicidi di detene e chauffeur B., naci na Hulanda di 28 aña, pa violacion di ley di droga..



Un otro detencion relaciona cu Ley di Droga a tuma luga dia 13 di april pa 21:45. E personal di Flex-Team tabata riba L.G. Smith Blvd banda di e edificio di ATA. Tabatin un Kia Cerato staciona y un homber tabata urina. Ora cu a listr'e, a haya marihuana den e parti mey-mey di e auto. A detene e homber V di 25 aña.

Loke ta serio den e relato aki ta e arma di candelanan tambe cu a wordo confisca durante un di e controlnan di miembronan di Flex-Team. Diabierna, 13 di april, casi 11'or di anochi a manda Polis na Sabana Basora unda cu a detene tiro. Na e sitio no a haya ningun hende pero buscando rond a topa cu e homber di inicial B., kende ta un di esnan cu tabata na e sitio di tiramento. Tabatin un otro persona sinta den su auto. A dicidi di listra ambos y a haya B., cu diferente sakito transparente cu yerba parecido na marihuana y riba e otro a haya un sakito di plastic cu marihuana. Den e vehiculo mes a haya un "patroonhouder". Esaki a wordo confisca. B., naci na Hulanda di 28 aña a wordo deteni y tambe M., di 27 aña. No ta wordo menciona si e homber aki ta mesun cu a wordo haya Santa Cruz cu 17 sakito di marihuana dia 10 di april pa 11.15 di anochi.

A duna un man na Atraco Team durante un detencion na Papaya. Aki a confisca un air soft pistol. A aresta un señora Venezolano, kende tabata kedando ilegalmente na Aruba y el a wordo entrega na personal di IASA.



Dia 14 di april den oranan di anochi nan a wordo manda banda di Asuntonan Social na Lagoen pa un pelea entre un grupo di hoben. A base di informacion ricibi a bay en busca di un hoben bisti cu un t-shirt blauw cu lo tin un "Taser" den su poder. A topa nan y ora cu nan a mira Polis a laga cay cu a causa sonido. Bingo. A haya e "Taser". A base di esaki a detene e hpoben T., di 16 aña pa posesion di arma. Y diadomingo casi 9'or di anochi a detene un otro persona pa posesion di arma. Esaki a sosode banda di Silva Tire Repair Shop ora cu a para un auto cu tabata zwaai riba caminda y no tabatin iluminacion. A logra pare te bvana di e dam di Santa Martha. E tabata burachi y a wordo deteni.

Tambe a detene algun persona durante un pelea banda di Cristal Casino.

Pues tabatin en total 12 detencion durante e 117 controlnan teni of den cual nan a participa.

Di acuerdo cu Directora di DIMAS

# Tin como 2 mil permiso cla, pero no a ser busca




**RECIENTEMENTE** na DIMAS, nan tabatin dos tipo di accion di entrega. E prome haci tabata cu a invita esnan conserni pa bin un diabierne na DIMAS, unda a pone full un team pa entrega e permisonan cu ta cla. Esaki a duna un resultado positive.

Segun Directora di DIMAS, Kathy Paskel, nan a haci di dos plan di accio, cu ainda nan ta den dje y asina a cuminsa manda diferente permiso, cu tabata cla, pero no a ser busca.

Den esaki tin dos variacion, unda a manda e permiso, hunto cu e carnet y e otro unda a entrega solamente e permiso riba papel.

Pasobra a constata cu e persona ey, ainda su firma no tabata registra den e sistema. Pesey nan no por acudi na DIMAS, pasa firma y haya su carnet.

Cu e dos accionnan aki DIMAS ta spera di reduce e cantidad di esnan cu a haci peticion y a haya nan permiso. Hopi permiso ta cla y hendenan no a bin busca nan. Tin mas di 2000 permiso cu no a wordo busca.

Awor DIMAS ta den fase pa comunica cu e cliente via Post, pero despues lo comunica via comunicacion electronico.

E cliente mes por wak riba e website di DIMAS, segun su nr. di peticion, si e ta cla of con leu e proceso ta.

Di acuerdo cu Presidente di STA, Diego de Cuba

# Pa loke ta caso di N.V. Elmar, Gobierno a bolbe pidi espacio

pero esaki tambe tin su limite

**DIEGO DE CUBA**, Presidente di STA a duna di conoce kico t'e status na N.V. Elmar, unda ainda tin discusion andando. T'asina cu UEA a hinca un "herinringtingsplan", pero esaki ta perde su validez, ora cu no a cumpli cu esaki.
STA kier pa habri e CAO y cuminsa negocia di nobo, mientras cu gerencia di N.V.Elmar ta nenga esaki y sigur no kier negocia cu STA.

P'esey STA a bolbe solicita un reunion cu Prome Minister, Evelyn Wever Croes,y a reuni cu tur delegado di STA y Prome Minister hunto cu su consehero Edison Briesen, Parlamentario Tevreden tabatey. A laga e delegadonan splica na placa chikito kico ta pasando y dicon e trahadornan ta contra e Director di Elmar, pa cual a manifesta esaki tambe den un carta y no kier mir'e ey mas.

Segun Diego de Cuba tin hopi cos ta pasando cu nan no por sigui mas asina. Directiva di N.V. Elmar tin basta trabou pa bay haci. Awor aki ta cuestion di atende e asunto y bala ta den scochi di board. STA ta sigur cu tin base pa atende cu e director mirando e conclicto di interes andando den Elmar. Pa complace cu compinchi e trahador mester sufri. Pracitcamente no tin un organogram pa hinca tur hende caminda mester ta. Tin function ta desaparece cu e reorganizacion cu kier haci.

E Herintichtingsplan no por bay manera cu e ta planea, pasobra ta e trahadonan ta esnan cu ta bay sufri. Ainda por ehempel e no tin un Ornograam cu posicion di tur hende. E lo causa tambe cu cierto funcionnan lo disparce, pa cual tin algun hende trahando aworaki den ELMAR pero nan no tin un funcion. Esaki ta cosnan cu STA ta bisa no por, p'esey mester renegocia e CAO y kita e plan aki afo.





Pa logra esey mester di un gerente nobo, de lo contrario no ta logra e meta ey. E ta un persona terco y e situacion por bira explosivo. Tur esaki a wordo splica na Gobierno. E mandatario a pidi e sindicato tempo y espacio, "pero nos a bisa corda cu espacio ta limita. Si nos no mira un cambio, si nos no mira nan actua manera debe ser, STA y e empleadonan lo bay actua. "Nos a ripara cu tin represalia ta tumando luga y nos a bisa durante un reunion cu Mediador di Gobierno cu nos no tin nada di papia mas cu sr. Henriquez. Nos kier otro hende sinta eynan y nos kier un otro Mediador pa atende specificamente cu e caso aki di ELMAR, pasobra di september aña pasa te awo e Mediador actual no por a logra saca su curpa for di e situacion aki. E no por a logra convence e partidonan pa yega na un acuerdo. Pa e motibo ey STA lo bay pidi via Gobierno di Aruba pa haya un otro Mediador pa specificamente e caso di ELMAR."
E sindicalista a splica cu tin hopi cos tumando luga den e empresa cu no por sigui. Asina por ehempel, e ta bisa, tin negoshi andando den negoshi di compinchinan. Den esaki Board di ELMAR tin un huiswerk pisa pa haci. A duna tur informacion pa e Hunta di Directiva haci nan investigacionnan. "E bala ta den scochi di Gobierno pa haci nan investigacion necesario si loke e sindicato a trece dilanti tin base." El a sigui pa duna un ehempel cu ta relaciona cu e autonan electronico coriendo rond. E autonan aki ta wordo gecharge gratis y e doñonan di mayoria di e negoshinan di auto electronico ta hendenan cu ta traha den ELMAR, cual STA ta considera un conflicto di interes.

Parlamentario Marlon Sneek

# 'No por pidi pueblo hala faha mara pero abo ta gasta 100 miyon extra'

**DURANTE** e conferencia di prensa di Fraccion di AVP diamars mainta, Marlon Sneek, lider di Fraccion di AVP, a elabora riba algun punto relaciona cu tratamento di presupuesto 2018 cu a ser trata den Parlamento. Sr. Sneek a bay riba e tema di e cantidad di promesanan cu a wordo haci door di MEP den campaña y cu awor a resulta di ta un engaño pasobra no ta cumpliendo cu nan den e presupuesto. P'esey awe e no ta papia di Movimento Electoral di Pueblo pero Movimento Engaño di Pueblo. A papia di un Presupuesto unda cu ta bay corta gastonan. Den e documentonan tin para cu ta bay tin un deficit di 3% di GDP den 2018, mientras cu den 2017 e tabata 2.8%. Esey ta e prome fayo, e ta bisa, pa pone Finansa Publico na ordo. A papia di un entrada husto pa e ciudadanonan, pero a bati e pueblo cu un BBO di 2.5%, hisa accijns cu 10 cen pa saca 10 miyon mas. Pues ta bay haya un inflacion di sigur 10%. Tambe por a lesa den e presupuesto un aumento di gasto di 100 miyon florin. A crea un impresion cu AVP lo a laga un desaster atras, cu pa via di AVP un BAZ mester bini pa supuestamente paga pa Green Corridor y AZV, pero tin un aumento di gasto di 100 miyon florin en bes di corta pa haya un Finansa Publico saludabel. E presupuestonan di e Gabinete anterior ta mustra cu tur aña a corta den gastonan y a hisa entradanan pa garantisa cu por a cumpli cu e puntonan presenta. No por gaña cu a laga un desaster atras pasobra cuentanan anual di 2016 a wordo controla y ta bisa cu a cumpli cu 2% di deficit.



A papia tambe cu lo baha gasto di prestamo y interes. Por mira cu a pone 219 miyon pa wordo paga na interes di prestamo compara cu na aña 2017 cu e tabata 215 miyon florin.
Gasto di personal ta 382 miyon florin en comparacion cu e 378 miyon florin cu e Gobierno di AVP den 2017. Pues un aumento.
Nan a papia cu ta baha gasto di biahe pasobra Ministernan ta biaha mucho. Den presupuesto 2018 ta para cu 1.9 miyon florin presupuesta en comparacion cu e 1.7 miyon na 2017.
Pa 2018 a pone 3.3 miyon florin pa 'promotie & voorlichting' siendo cu den presupuesto di 2017 e tabata 2.8 miyon, un otro aumento en bes di baha. Explotatiekosten (gastonan fiho di Gobierno) cu tambe a mira aumento pasobra di 378 miyon a bira 382, conseho di expertonan a bira 14.5 miyon florin en comparacion cu 13 miyon di aña pasa. Pues tur caminda tin aumento y nada di loke a priminti cu lo baha e gastonan. E forma cu a scoge pa subi entrada ta via medida.
Tanto cu nan a keha cu ta uzando entradanan incidental di Gobierno anterior, awor tin diferente entrada incidental poni riba presupuesto en bes di entradanan structural pa yega na un presupuesto real.
Un presupuesto makiya cu medida cu ta algo cu AVP no por para banda di dje pasobra no ta mira seriedad di Gobierno. No por pidi pueblo hala faha mara pero abo ta gasta 100 miyon extra. "Nan ta haci tur lo contrario di loke nan a priminti y esaki ta sin conta e 100 hendenan extra cu ta wordo bisa cu a wordo tuma den Gobierno, mientras cu a manda 300 hende di AVP cas. Esaki ta nifica cu nan a tuma 400 hende na trabou den 4 luna di tempo," lider di fraccion di AVP, Marlon Sneek a declara.

Banda di para e Green Conference

# A pone un paro tambe n'e proyecto di Urirama



**PROME** Minister Evelyn Wever Croes a duna di conoce cu e sigur lo no sigui e conferencia conoci como Green Conference cu a bin ta ser organisa pa Gabinete Mike Eman.

Banda di esaki, a decidi tambe for di principio caba cu e Gobierno aki sigur lo no sigui cu e proyecto di instalacion di Molinanan di Biento na Urirama.

E compania aki ainda tin caso den Corte y Gobierno mester keda pendiente di decision di Huez. Pero e desaroyadornan di Urirama tabata sa cu unabes cu Gobierno cambia, lo no sigui cu e proyecto aki. Esaki a keda vocifera for di day one.

Segun Prome Minister Evelyn Wever Croes, asina cu a bira conoci cu e Gobierno aki lo no organisa ningun Green Conference mas, nan a haya un delegacion di Alemania cu a bin papia cu Gobierno, anuncia cu nan kier organisa un conferencia na Aruba proximamente riba nan propio gasto, riba tema di energia.

E Gobierno actual no ta kere cu ta su institutonan mester carga cu e gastonan pa organisa un Green Conference, pa Mike Eman haya un podium pa para riba dje, pero awor por mira cu un compania Aleman cu tin confianza den actual Gobierno kier bin cu un conferencia riba energia.

Den su mensahe na vispera di Dia di Trahador

# Na opinión di Gregorio Wolff, Sindicalismo na Aruba den crisis



TA tristo pa menciona tambe, na víspera di celebración di 1 mei 2018, cu sindicalismo na Aruba ta den crisis. Casi bo no ta tende lidernan sindical, solamente ora e lucha sindical ta conoce un biaha mas e fenómeno di horta miembro di otro sindicato enbes di busca pa mas trahador ta afilia na sindicato.

Formacion awendia t'e parti mas ausente den e lucha sindical na Aruba. Cu excepción di FTA cu sa tene su encuentronan di formación, maske limita, pero comparando cu e otro sindicatonan, e ta cos di yora.

Pesey no ta bin lidernan nobo y bo ta haya sindicatonan cu lidernan máximo tin mas cu 12 aña na timon, otro mas cu 18 aña. E cifranan aki ta ilustra con grave e crisis sindical na Aruba ta.

Den e ideanan di corporate gouvernance ta para cu e lidernan no mester keda tempo largo den mesun función y ta papia pa lidernan den empresanan pa keda dos periodo di 4 aña.

REPRESENTACION DI TRAHADOR DEN SINDICATO TA MALÍSIMO

Awe e grado di trahadornan cu ta afilia na sindicato ta hopi abao den sector priva. E no ta yega 5% di e totalidad, según Gregorio Wolff. Un banda tin e menasa y intimidacion di dunadornan di trabao, sigur contra e trahador stranhero.

Aki Ministro di Labor, Glenbert Croes tin un tarea hopi grandi pa caba cu menasa y intimidación contra e trahador.

Un otro aspecto t'e escogencia sindical cu den practica ta yuda e menasa y intimidacion den un empresa. E ley di referéndum ta hopi atrasa y ta grita pa cambio. Hopi trahador kier un sindicato den nan empresa, pero e "palo pa bula" tocante e representacion sindical ta poni hopi halto.

Facilmente cu intimidación y menasa na trahadornan empresarionan di mala fe ta uza e palo demasiado halto aki pa no tin e representación sindical, según Gregorio Wolff.

Minister Chris Romero encuanto e realisacion di e proyecto di Fast Ferry pa Aruba

# "Na 2016 nos a apoya e proyecto di Fast Ferry y awendia nos ta hasi'e un realidad"

**DEN** pasado a yega di bin dilanti e posibilidad pa desaroya un terminal di Fast Ferry na San Nicolas. E proyecto aki tabata data for cuminsamento di añanan 90, pero diferente aspecto a stroba p'e bira un realidad.

Na 2016 e oportunidad a bolbe presenta pa realisa e proyecto di Fast Ferry pa Aruba, pero Gabinete Mike Eman II a simplemente bent'e den lachi di olvido.

Minister Chris Romero si a tuma e proyecto di Fast Ferry cu dos man, como cu semper el a mira e importancia cu esaki tin pa Aruba su economia.

Gobierno di Aruba actualmente ta den combersacion cu tur partners involucra pa cu realisacion di e Fast Ferry na San Nicolas.

Algun dia atras Minister Chris Romero, hunto cu su ekipo di trabou, a sinta cu sr. Rafael Estrada y sr. Ton Janssen cu ta e personanan cu a trese e proyecto aki na Aruba.

Asina cu Gabinete Wever-Croes a keda instala, Minister Chris Romero a cuminsa mobilisa pa hasi e proyecto di Fast Ferry un realidad pa Aruba, y specialmente pa pueblo di San Nicolas.

E siguiente paso pa cu e proyecto di Fast Ferry lo bay ta pa present'e na Parlamento pa asina haya e aprobacion necesario pa por continua na e fase di realisacion.

Conhuntamente cu Ministernan Dangui Oduber, Andin Bikker y Otmar Oduber, lo bay firma un MoU entre Aruba, Boneiro y Corsou.

E Fast Ferry lo conecta Aruba, Boneiro y Corsou via lama y na un prijs mas economico, compara cu transporte aereo, cual tambe lo contribui na crecemento turistico pa nos isla. Como tal mester firma acuerdonan entre e islanan ABC pa asina e proyecto aki por bira un realidad, como cu e ta representa un beneficio no solamente pa Aruba, pero tambe pa nos islanan ruman.

Estudionan di logistica ta indica cu e localidad ideal pa un Fast Ferry na Aruba lo ta na San Nicolas. Y esaki ta exactamente unda nos Gobierno lo construi e waf pa e Fast Ferry.

Construccion di un waf pa e Fast Ferry na San Nicolas lo stimula e crecemento economico pariba di brug.

Creando cuponan nobo di trabou pa nos localnan, e proyecto di Fast Ferry pa Aruba lo traduci den un incentivo mas den pro di nos economia, cual lo atrae tambe inversionistanan local y internacional pa inverti den San Nicolas.

Den su compromiso pa trece un miho futuro pa San Nicolas y Aruba en general, Minister Chris Romero ta trahando incansablemente pa sigui bin cu proyectonan cu lo beneficia nos comunidad den tur aspecto posibel.

# Marisol Lopez-Tromp a presenta mocion pa investiga ex Minister di Infrastructura y Integracion

## Ta pidi pa haci un investigacion forensico riba actual Parlamentario Benny Sevinger



**PARLAMENTARIO** Marisol Lopez-Tromp den su disertacion den reunion publico di diamars a presenta un mocion cu ta pidi un investigacion forensico riba ex Minister di Infrastructura y Integracion, Benny Sevinger.
El a bisa cu Minister Otmar Oduber a haya un situacion caotico den e cartera di infrastructura. A haya foutnan, actonan castigabel y actonan contra ley asina grandi cu casi ta impedi e Mandatario nobo pa eherce su trabou.

Tristo di esaki ta cu en bes cu e ex Mandatario acepta cu cosnan por a bay fout y cu cosnan por a cana na otro forma, e ta keda defende den sala di Parlamento, e biaha aki como Parlamentario, loke el a haci. E ta bay asina leu di bisa cu e no ta 'give a damn' y cu e Mandatario awo mester 'deal cun'e', un actitud cu ta hopi peligroso pa un pais y posiblemente hasta pa e mes.
Ya caba durante Gabinete Mike Eman II a presenta un mocion di desconfiansa contra ex Minister Benny Sevinger, mocion cu Lopez-Tromp mes a sostene mirando e desaroyo cu por a wordo mira pa loke ta maneho di e ex Mandatario. Lamentablemente e tempo ey e mocion aki no a haya e sosten di mayoria di Parlamento y awe Aruba ta pagando e consecuencianan.

Teniendo na cuenta loke a haya y specialmente cu e meta pa evita cu loke a tuma luga den pasado bolbe tuma luga y cu e vision di promove integridad den gobernacion, Marisol Lopez-Tromp a presenta un mocion pa bin cu un investigacion forensico cu ta bisa:

*Considerando:*

E echo cu tin un cantidad di casonan dudoso, ilegal y/of fraudulento di tereno comercial bou di Gabinete Mike Eman I y II door di e Minister di Infrastructura y Integracion entre 2009 pa 2017;
E echo cu dicho ex Minister no tabatin un maneho ni tabata tene su mes na proceduranan di bon gobernacion pa loke ta e decisionnan cu e tabata tuma diariamente pa cu otorgamento di parcelanan den erfpacht;
Cu e ex Minister di Infrastructura y Integracion tabata viola e ROP constantemente y tabata mal informa pueblo y a forma practicamente un grupo di persona rond di su persona como Minister cu lo tabata yud'e regla tereno contra tur procedura sin consulta cu DIP;
Cu e Minister di Infrastructura y Integracion di 2009 pa 2017 tabata cobra inversionistanan 5 promil di nan inversion di construccion di nan proyecto y tabata dicidi cuanto, unda y con e inversionista mester stort e placa contra nos ley di contabilidad;
Cu Gobierno actual a bin topa un situacion caotico den DIP caminda cu e ex Minister di Infrastructura y Integracion no a percura pa tin un maneho di otorgamento di erfpacht y sin pidi conseho di DIP y sin tene cuenta cu loke realmente tin disponibel na tereno pa otorga;
Cu na varios ocasion hues a bati ex Minister Sevinger riba su dede debi cu e ta actuando contra ley como Minister den su aprobacionnan di peticionnan pa construccion y cu e ta mishi y desestabilisa nos estado di derecho; Cu tin hopi ciudadano a indica cu nan a paga pa haya tereno.
Ta dicidi:
Pa instrui Gobierno pa laga haci un investigacion (forensico) den DIP riba tur iregularidadnan den otorgamento di tereno pa cas y comercial durante gobernacion di ex Minister di Infrastructura y Integracion;
Investiga e toewijzing di casnan na Seroe Colorado;
Investiga con ex Minister Sevinger a malusa e clausula di maatschappelijke investering cual sumanan nunca lo mester a wordo gestort, pero mester a tuma luga den forma di material en natura;
Entrega keho a base di e iregularidadnan cu a ser haya.

Parlamentario Marisol Lopez-Tromp ta spera di por conta cu sosten di tur miembro di Parlamento pa cu e mocion aki y asina promove y para pa un gobernacion cu ta wordo guia pa integridad.

### Parlamentario di fraccion AVP, Mervin Wyatt-Ras: Crisis-social lo bin despues di BBO

# Ta papia di crisis social pero ta baha suma den presupuesto

**FRACCION** di AVP a haya un sorpresa despues di a revisa presupuesto, cual t'e suma cu tabatin p'e Plan Social di Crisis. Gobierno ta papia di un crisis, di cual nan a trece padilanti cu lo bay alivia e sector social. Pero nan a kita cierto suma for di sector social y a trece argumentonan padilanti di e motibonan cu nan a haci e cambio den e presupuesto.

Parlamentario di fraccion AVP, drs. Mervin Wyatt-Ras, a indica cu di ripiente Parlamento a haya un nota di cambio, unda cu Gobierno a baha e suma cu nan tin p'e plan social di crisis. E suma cu nan a ricibi prome tabata di 17.3 miyon y awor el a baha te na 11.6 miyon, cual suma a baha cu 5.6 miyon florin. Esaki no ta mustra un bon señal, el a expresa. Gobierno a bin cu e argumento di a baha e suma debi cu a aproba e presupuesto laat.



Gobierno a indica cu nan no lo haci uzo di dje p'e aña, pasobra e suma ta pa henter aña. Parlamentario Wyatt-Ras no ta kere cu esaki ta argumento suficiente y esaki ta jammer p'e sector social.

Semper nan a bisa cu nan ta bin cu idea y presenta esaki, pero awor ta kita placa. No ta husto pasobra tin e manera con nan a trece esaki padilanti.
Gobierno a trece padilanti cu tin un crisis grandi cu mester actua mesora, pero si mira esey no tin seriedad den kico nan a presenta.

Tambe den e presupuesto fraccion di AVP a tuma nota cu Gobierno a trece cu tin un crisis grandi den sector social y e crisis aki mester di atencion urgente. Tambe Gobierno a referi n'e dos muchanan cu a fayece y cu tin un escala di actividadnan cu mester tuma luga riba tereno di prevencion, riba tereno di ayudo.
Pero riba otro terenonan tambe cu ta bisa fundacionnan tambe por haya un yudansa. Parlamentario Wyatt-Ras ta skeptico riba e parti di crisis, unda cu e ta kere cu esaki lo bay bin despues cu introduci BBO cual asina aki lo crea un crisis social.

Ora cu a compronde cu esey lo duna un cierto sosten n'e sector social, di repente ta kita e placa bek for di sector social y pone esaki un otro caminda. Esaki ta algo cu no ta husto p'e sector social.

Ocasion pa celebra!

# Awor coffee Nescafe den boter nobo....

## Mesun dushi sabor di Nescafe Colombian Blend












**DURANTE** un presentación na Cas di Aruba, su agencia Martijn Trading, por medio di su Marketing Manager, Natasha Welage, a duna di conoce cu tin motibo di celebra. Den tur cas na Aruba e mainta a cuminsa cu e zonido di a habri e bleki di Nescafe Colombian Blend y disfruta di su sabor rico.

Nos por bisa cu e no por bira mas Arubiano cu esey. Nescafe Colombian Blend den su bleki ta un tradicion den nos bida diario; e dushi aroma, sabor y calidad p'e ultimo 70 añanan.

Awo Martijn Trading kier introduci e Nescafe Colombian Blend, cu e sabor cu bo ta gusta, pero cu un imagen nobo. E presentacion nobo ta un boter di glas, contemporio y mas mihor pa nos medio ambiente. Keda disfruta di e dushi sabor di Nescafe Colombian Blend, cu nos ta conoce y aprecia........Awor obtenibel na bo spermercado preferi.

Prome di a haci e introducción aki, Natasha Welage a bay completamente den historia ora cu bonchinan di coffee a keda descubri y awe después di como 100 aña Nescafe a bira un marca masha conoci, después di un Apple Computer, CocaCola y tur otro.

Den próximo dianan un team di Nescafe, den su estilo nobo lo pasa den e supermercadonan pa duna un presentación n'e clientela.

Parlamentario di Fraccion AVP, Richard Arends:

# Despues di 4 nota di cambio pa presupuesto, gastonan di Gobierno a aumenta cu 22 miyon florin



**DIAMARS** tabata e ultimo dia cu a trata presupuesto 2018 y Parlamento a ricibi e di 4 nota di cambio for di gobierno. Den e nota aki gobierno a aumenta nan gasto cu 22 miyon florin y ta compensa esaki cu entradanan incidental di companianan estatal manera Utilities, SETAR y RDA.

Durante e ultimo lunanan di campaña, a critica e gobierno anterior cu tabata alcansa e normanan door di entradanan incidental y e Fraccion AVP ta mira cu esaki ta sigui sosode.
El a señala cu financia publico ta un materia hopi complica y hopi compleho, pero tambe ta rekeri hopi esfuerso di hopi departamento, hopi ministerio y di instancianan di gobierno pa loke ta trata nan contribucion e caha di gobierno. E fraccion di AVP remarca su cu awor RDA por cuminsa paga bek, mientras cu na final di aña pasa lo no tabata por pa motibo di e tardansa den e rehabilitacion di e refineria. E parlamentario a enfatisa un biaha mas cu e entradanan cu a wordo presupuesta pa drenta di RDA ta regarda e settlement cu Valero y no ta trata aki di sumanan cu CITGO lo mester paga.

Aworaki tin un presupuesto incompleto den e banda di entradanan. E presupuesto ta garantisa cu e aumento di BBO y BAZV ta inclui, sinembargo e no ta tene cuenta cu e pakete di compensacion. Minister di Finansa no a presenta e cuadro financiero cuanto esaki lo costa. Gobierno a priminti e.o. un reduccion riba e prima di AZV p'e pensionadonan, esaki ta un gasto di mas o menos 20 miyon florin, aumento di reparatietoeslag cu 25 florin y mas incentivonan fiscal  Tur esaki ta yega na sumanan cuantioso y tin un repercusion basta serio pa finansas publico, asina Parlamentario Arends ta señala. No a tene cuenta cu esaki ni den presupuesto 2018, pero tampoco den cuadro financiero p'e añanan cu ta bin.
Fraccion di AVP a ripara cu gobierno a uza un pronostico economico hopi abou di 1%, pero Minister di Finansa a contesta cu Banco Central por tene cuenta cu un crecemento economico di 2.7% di GDP. Esaki ta nifica cu por tin entradanan adicional pa gobierno na rais di actividadnan economico, cual ta e "meevallers". Fraccion AVP a presenta un mocion y Parlamentario Arends a urgi gobierno pa aloca 100% di esakinan directamente pa reduccion di deficit. Gobierno, sosteni pa fraccion di MEP a indica cu lo aloca 50% di esaki pa reduccion di deficit y ta aloca e otro 50% pa maneho. Esaki ta ensera cu lo uza solamente un parti pa reduci e deficit y e otro parti ta pa maneho nobo of maneho cu no ta presupuesta y ya caba gobierno ta premira cu nan lo mester di dje. Cu e presupuesto aki na un norma di 3% ta extende e caminda pa un presupuesto balansa como uno real di e debe cu tin.




# Big 4 Merdia cu premio grandioso di Afl. 125.000,-

**HENDRIKUS** a cumpra 25 florin na Big 4 di merdia riba 19 di april, 2018, na Kinesia Palm Beach. E meneer aki sigur ta un fiel cumprado y ganado di e weganan di Lotto, ya cu no ta prome biaha cu e ta gana un suma grandi asina. E biaha aki Hendrikus a gana premio di 125 mil florin. Lotto ta manda palabranan di felicitacion na e fiel y feliz ganado aki.

# Studiantenan di Facultad di Hospitalidad y Turismo (FHTMS) di Universidad di Aruba (UA) tambe ta Lifesavers





**RECIENTEMENTE** studiantenan di Universidad di Aruba (UA) a bishita Stichting Bloedbank Aruba (SBA) den preparacion pa nan proyecto cual ta uno hopi unico y dynamico. Ta asina cu Aruba Tourism Authority (ATA) a acerca e studiantenan di FHTMS pa traha hunto ariba un idea pa e kids corner di e dos Food Truck Festival cu lo tuma luga diabierna 27 y diasabra 28 di april venidero. E meta principal di e Kids' Corner ta pa entretene e muchanan cu lo bishita e Food Truck Festival hunto cu nan mayornan.

Den e auditorium di UA, un total di 18 studiante trahando den grupo di dos, a presenta 9 proposal na expertonan di e industria, presente tawata Sra. Darice Solognier (ATA), Srta. Jacy Hart (ATA) y Sr. Mark Benson Denz. Cada grupo a presenta nan idea / tema pa e kids corner y a scoge instancianan manera: The Donkey Sanctuary, Casa Cuna, New Life 4 Paws, Sargeant Peppers Friends, Criojo Trappers, Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad, Wilhelmina Kankerfonds y Clown Doctors Aruba.
E ganadonan a resulta di ta e studiantenan Zariannani "Nanni" Larmonie y Karel Arends pa nan idea: The Lifesavers Kids' Corner, un tema relaciona cu e organisacion di nan escogencia, Stichting Bloedbank Aruba (SBA). E grupo a te hasta traha un video spot cu e tema "Abo tambe por ta un lifesaver" cual ta visibel riba medionan social. E concepto ta mustra cu un mucha ta mucho chikito pa bira un donante di sanger, pero esey no kiermen cu nan lo no por haci un diferencia. Nan lo por haci e diferencia door di bishita e kids corner, contribui cu 10 florin na entrada y pasa un anochi dushi haciendo actividadnan manera: Slime Station, Face Painting, Balloon Animals, Bonbi (special guest), Mens Erger Je Niet (live) y un competencia di "Pinta bo Truck".
A puntra e miembronan dicon nan a scoge pa yuda Stichting Bloedbank Aruba y Srta. Nanni Larmonie su respuesta tawata; "E ta keda hopi cerca di mi curason, pasobra mi ta un donante di sanger pa 3 aña caba y ta sinti cu e rol cu SBA ta hunga ta uno sumamente importante den salba bidanan den nos comunidad." Su compañero di grupo Sr. Karel Arends a comparti cu ta pa motibo di e proyecto aki el a siña hopi mas tocante SBA cual a hasi cu awor ela inscribi y a cuminsa e proceso pa bira un donante di sanger.
E meta principal di e projecto segun e docente, Sra. Jo-Anne Croes ta pa e studiantenan pone den practica tur locual cu nan a siña durante e semester. Organisa un evento no ta algo facil, ta rekeri habilidadnan manera flexibilidad, creatividad, bista pa detaye, entusiasmo, maneho di tempo y mucho mas. Asina ki ta fortifica e experiencia di enseñansa combinando e teoria y un projecto "hands-on", dunando e studiantenan e oportunidad di planea, ehecuta y evalua un evento di comienso te final. Ta importante pa remarca cu e projecto ta mara tambe na un servicio na comunidad pa recauda fondo pa un organisacion "non-profit", pasobra servicio na comunidad ta un parti integral di nos programa.
Ta invita pueblo di Aruba pa bishita e Lifesavers Kids' Corner y haci un diferencia yudando e Lifesavers di UA contribui na Stichting Bloedbank Aruba.

# Segundo parti di e exposicion na KvK di talentonan di Stichting MIRA








**DIABIERNA** 20 april ultimo den compania di amigo y familiares, e segundo parti di e hoben artistanan di Stichting Mira a wordo inaugura. Esaki a tuma luga na piso abou di Camara di Comercio y Industria di Aruba (KvK) como parti di e di 5 edicion di exposicion di arte. E creatividad di e hobennan ta admirabel y hopi a keda asombra cu e nivel di tecnica cu nan ta domina.

E anochi tabata uno hopi ameno caminda tur esnan presente a disfruta di obranan. Acompaña pa diferente aperitivo y bebida a intercambia pensamento tras e creatividad di tur e studiantenan. E studiantenan tabata hopi entusiasma pa splica mas di nan obranan y e tecnica cu nan ta aplica. Obranan cu ta wordo exponi ta di Thomas Brown, Daenah Beke, Ariel Cunha, Atheena Diaz, Daniela van Esch, Azia Ferrara, Sophy Figaroa, Kira Jeffree, Kanzis Keith, Isabel Lew Yen Tai, Isabella Manrique, Dwayne Matos, Yolaisha Ridderstap, Sofia Rivas, Camilla Samuels, Aleeza Semeleer, Rylan Semeleer, Tyron Thielman, Patricia van Trikt, y Athena Varde.

Stichting Mira, bou guia di sra. Jean Vieira ta brinda e oportunidad pa grandi y chikito por expresa nan mes por medio di pintura. Sra. Vieira ta un docente di arte di profesion ya pa hopi aña y tin hopi experiencia den e area di arte creativo y terapeutico pa tur edad.

Stichting Mira ta situa na Caya Danza 36. Por tuma contacto via 587-0066 of 593-1411. Tambe por manda email na info@stichting-mira.org of por bishita su website www.stichtingmira.org. KvK kier informa cu e obranan lo keda exponi na KvK pa e siguiente 6 lunanan y cu e obranan no ta benta. KvK kier extende un invitacion pa Aruba henter pa bishita KvK pa admira e obranan y haci un donacion na e fundacion. Si bo persona ta desea na contruibi na arte y educacion artistico via Stichting Mira por haci donacion na RBC 7700000043059497.

Parlamentario Mike de Meza

# MEP no a siña di su historia di medida y pueblo lo carga e consecuencia



**DEN** forma con cla Parlamentario Mike de Meza di fraccion di AVP a mustra cu nan no ta di acuerdo cu e paketenan di medida cu gabinete Wever Croes a presenta den su concepto di ley di presupuesto cu a wordo trata ultimo dianan den Parlamento.
De Meza a enfatisa cu e medidanan aki lo bay tin consecuencia grandi pa henter pueblo pero principalmente pa esunnan di menos entrada kendenan lo wordo perhudica pa e medidanan aki, cu simplemente no tin hustificacion pa wordo introduci na e momentonan aki.
"Nos ta bay mira un efecto increibel y pisa pa henter pueblo caminda un di nan ta e aumento di BBO y BAZV cu lo bay subi cu 6% y efecto cu esaki ta bay tin un efecto pa e poder di compra y economia di Aruba, lo bay ta dramatico.
Pa duna un ehempel simpel di esaki ta na momento cu e aumento drenta den efecto, ta bay mira un aumento den prijs di gasolin di entre 9 pa 10 cen inmediatamente y riba dje tin otro medida cu ta e 10 cen di accijns riba gasolin, caminda si e prijs di gasolin keda para na unda cu e ta awe, pueblo lo mira durante di curso di lunanan cu ta bin, un aumento di 20 cen riba un liter di gasolin.
Esaki lo trece complicacion pa economia en general y lo tin su efectonan sumamente grandi pa inflacion y tur esunnan cu ta duna servicio di transporte manera chauffeurnan di autobus pero tambe pa servicio di Arubus y taxistanan, tourbusnan, tur lo mira un aumento dramatico riba nan operacion pero tambe den tiendanan lo bay mira un aumento basta dramatico riba prijs di productonan.
Esaki a nifica cu su efecto ta bay ta bastante pisa pa hente comunidad di Aruba y sigur pa esunnan di menos entrada y pesey nos ta insisti cu tin otro forma pa atende cu locual cu nan ta bisa ta e situacion financiero.
Nos tin cu corda aki cu na momento cu nos a drenta den gobierno na 2009, tabatin retonan sumamente grandi y tur gobierno na nan entrada di gobernacion ta haya nan mes enfrenta cu retonan.
Locual ta importante ta pa bo analisa, pa bo tin vision y pa bo lora manga di cuminsa traha y loke nos por mira aworaki lastimamente cu e gobierno di coalicion aki ta tipifica su mes pa persecucion politico cu ta di lamenta y medidanan.
E ta locual historicamente nos a conoce tambe di e partido mas grandi den e coalicion aki cu ta MEP, cu prome cu Status Aparte tabatin medidanan basta pisa cu a wordo tuma, den añanan 89 bay ariba, tambe a tuma medidanan basta severo hunto cu persecucion politico.
Den añanan 2001 pa 2009 esaki tabata e accento di e gobierno cu tabatin signatura di MEP tambe medida, medida, medida y ora cu bo mira, no tabatin control riba gastonan caminda tabata yena e aparato di gobierno cu conoci -y famianan y ta yena esaki riba un nivel cu ta bira iresponsabel y ta p'esey e gastonan ta sigui aumenta.
Awor na 2017 MEP ta haci entrada den e gobierno nobo y inmediatamente por a nota cu ta bay na practicanan tradicional caminda ta introduci medida, lubidando tambe riba e efectonan dramatico cu esakinan lo bay tin riba pueblo, caminda e poder di compra lo cay y inflacion lo aumento basta dramatico.

Pero tin otro forma cu por stimula economia dor di e medidanan aki ta bay mira un caida den nos economia cu lo bay afecta e bida socio economico na Aruba dramaticamente y esey ta di lamenta pa motibo cu nos a spera cu for di experiencia y for di historia, MEP lo a saca e conclusionnan ey y nan lo a bay mucho mas cauteloso cu e tipo di accionnan aki," Parlamentario Mike de Meza a mustra.

Despues cu AVP a critica reduccion den overtime y reclutacion di Polis:

# Gobierno a aumenta presupuesto di Husticia cu 9 miyon florin

Casi e ta alcansa e mesun nivel manera AVP a bay lage na 2017!



"**NOS** critica a yega na oido di Minister Andin Bikker y e presion cu a bin di e personal di henter e aparato hudicial tambe a yuda p'e Minister por a cambia di posicion.

Awe den un Nota di Cambio, el a presenta un aumento di mas cu 9 miyon florin mas den e presupuesto di husticia", asina Robert Candelaria, miembro di Parlamento p'e fraccion di AVP a duna di conoce durante e reunion publico di Presupuesto 2018 di pais Aruba.

E Parlamentario tabata orguyoso cu e mandatario a considera su sugerencianan y asina a otorga Cuerpo Policial Aruba un aumento di casi 3 miyon florin extra, cu ta haci asina cu awor si e presupuesto pa Polis ta yega n'e nivel di aña 2017, bou maneho di AVP.

Di otro banda a aumenta e presupuesto di KIA cu 2.4 miyon adicional, cu tambe ta hiba nan n'e mesun nivel unda e Gobierno di AVP a laga nan aña pasa, Ministerio Publico a haya 800 mil florin adicional, Voogdijraad, Orthopedagogisch Centrum y Slachtofferhulp ta hayando 5 miyon adicional.

Dicon mi ta haya esaki interesante? Pasobra mi ta contento cu e trabou di oposicion cu nos a bin ta haci, mustrando unda tin cosnan cu nos ta pensa cu no ta corecto den e presupuesto y cu awor a haya debido atencion di Gobierno y cu tog a core cambia nan. Mi por duna ehempel, den e parti di Polis y KIA, a aumenta e presupuesto pa overtime, ainda no manera e mester ta, pero nos ta mira si cu tabatin oido y a haci cambionan realistico. Ainda falta mas pa yega unda e tabata bou AVP", asina Parlamentario Robert Candelaria a enfatisa.

Mas leu e ex Inspector di Polis y actual Parlamentario ta señala cu: "Awor si tin placa pa agentenan policial nobo, den e cambionan haci. Esaki tabata necesario pasobra si di berdad e Minister kier mira mas 'blauw' riba caya, si e kier crea mas departamento, e ora ta necesario p'e tuma mas Polis. Kiermen ora mira aumento den overtime y pa Polisnan nobo, nos ta kere cu ta pasonan den e bon direccion".

Na final, Robert Candelaria a sigura cu esaki t'e forma cu lo hiba oposicion, den un forma serio y sin insulta hende y atakenan personal, sino mas bien presenta cifranan concreto y retonan den maneho, cu speransa cu e puntonan ta haya oido y ta corigi nan debidamente, manera cu Minister Andin Bikker a haci den su 'nota di cambio'.

Parlamentario Robert Candelaria a termina bisando cu: "Nos ta hopi contento pa mira e desaroyo positivo aki".

# Un compania cu sa kico ta nifica e balor di su cliente




CON importante ta pa demostra bo clientenan fiel cu bo ta aprecia nan? Wel, den luna di april durante un siman largo e compania mas grandi den online shopping na Aruba, esta QF Global Network a haci esaki na un manera super great dor di regala su miembronan cu a bin buska nan online shopping orders un bunita aprecio di cos dushi decora cu blaas. Cada regalo a bin acompaña cu un carchi pa duna un danki grandi di curason y expresa con agradeci QF Global Network ta na su miembronan.
E sopresa aki a keda sumamente aprecia pa su clientenan.

Pa Dia di Mama, QF Global Network tin otro sopresa p'e dushi mamanan! Ademas, tin mas programa cu QF Global Network a crea: 2 di mei, nan lo introduci nan QF Loyalty Rewards Program. Miembronan por acumula punto p'asina cambia esaki pa recibi descuento riba nan orders di Amazon, Ebay, Macy's, Old Navy etc, etc ora esaki yega Aruba.
Den e siguente simannan, mas programa lo wordo introduci pa faborece tur miembro fiel y miembro nobo di QF Global Network. Pues keda pendiente!

Pa bira miembro ta gratis y facil: Bishita www.qfglobalnetwork.com y click riba 'Sign Up' pa haya bo adres na Miami. Shop online tranquilo tur parti di mundo, y haya bo online orders via nan air of ocean service te na Aruba. Abo tambe no tin un credit card? Esey sigur no mester ta un problema pasobra nan por haci orders pa bo tambe cu nan Shopping Assistant Service.
Pa haci compras sigur online, QF Global Network tin e siguente tips: Shop riba website conoci manera Amazon, Walmart, Ebay etc Check e statements di bo banco y credit card pa cualkier iregularidad y adverti banco di biaha si bo ta ripara algo sospechoso Crea passwords fuerte ora di habri accounts cu diferente websites, y notanan un caminda safe. Nunca duna bo credit card details den un email. Nunca. Usa Wifi connections cu ta sigur y bo conoce; Yama QF Global Network y laga nan asisti bo!
Pa mas informacion, subi riba e website di QF Global Network na www.qfglobalnetwork.com of yama na 588-0273. Nan ta na bo servicio!



BANCO DI CARIBE

## OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 24 Apr, 2018 EN TOT NADER ORDER

| valuta | | aankoop van publiek | | | verkoop aan |
|---|---|---|---|---|---|
| | | bankpapier | wissels, CHQ's reischeques en overboekingen | | publiek |
| Ned. Antil. Gulden Per ANG 100 | ANG | 98.00 | 100.00 | biljetten<br>chq./overboeking | 100.20<br>100.00 |
| Amerikaanse dollar | USD | 1.77 | 1.78 | | 1.80 |
| Canadese dollar | CAD | 1.37 | 1.39 | | 1.41 |
| Zwitserse frank (per 100) | CHF | 181.91 | 182.63 | | 183.43 |
| Pond sterling | GBP | 2.42 | 2.47 | | 2.53 |
| Japanse yen (per 10.000) | JPY | 162.17 | 163.65 | | 165.29 |
| EURO (per 100) | EUR | 215.55 | 217.52 | | 219.71 |
| Deense kroon (per 100) | DKK | 28.23 | 28.95 | | 29.75 |
| Noorse kroon (per 100) | NOK | 21.58 | 22.30 | | 23.10 |
| Zweedse kroon (per 100) | SEK | 19.95 | 20.67 | | 21.47 |

Parlamentario Daphne Lejuez:

# 'Corupcion ta dificulta e posibilidad pa un pais hiba crecemento economico inclusivo y sostenibel'

**DEN** cuadro di tratamento di prespuesto 2018 cu a sigui e siman aki den Parlamento, Parlamentario Daphne Lejuez (MEP) a bin dilanti cu algun punto y pregunta riba e situacion financiero y subraya con corupcion ta dificulta e posibilidad pa por hiba un maneho, desaroyo y crecemento economico inclusivo y sostenibel.

Minister President Evelyn Wever-Croes (MEP) a atende Spring Meetings di IMF y World Bank den fin di siman, unda cu e topico principal tabata e Governance Policy di 1997. Esaki ta unda cu a dicidi pa asisti e miembronan pa reforsa nan maneho den cuadro di bon gobernacion y pa combati corupcion.

"Corupcion ta hiba na un situacion financiero publico precario, y ta dificulta e posibilidad pa paisnan por hiba un maneho, desaroyo y crecemento economico inclusivo y sostenibel", segun Parlamentario Lejuez ta expresa.



E documento di IMF di 22 di april 2018, 'Review of 1997 Guidance Note on Governance – A Proposed Framework for Enhanced Fund Engagement', ta ilustra locual nos tur sa caba: Cu corupcion ta asocia cu crecemento economico reduci, como tambe menos inversion domestico y di exterior, y un reduccion den entrada di impuesto, segun sra. Lejuez ta splica. Corupcion y gobernacion deficiente ta asocia cu mas desigualdad y cu menos inclusion economico.

E no ta dificil pa compronde e impacto di corupcion segun sra. Lejuez, mirando cu esaki ta debilita un Gobierno su abilidad pa colecta impuesto y ta reduci cantidad di fondonan publico cu por wordo aloca na areanan importante pa nos comunidad manera salubridad, area social, educacion etc.

Pa institui esaki topdown den tur departamento publico ta algo di aplaudi.

# Workshop di Ateliers '89 dia 14 di mei

**CUMINSANDO** for di Dialuna 14 di Mei 2018, Ateliers '89 Academia di Bellas Artes Aruba tin e placer di anuncia su workshop nobo di performance, dirigi pa e exito di Ceri Noka na 2016, e conocido artista di performance Olga Gabrielle van Bokhove. Si bo ta corda e obra mahestuoso yama Tragoidia, presenta na Ceri Noka na Santa Cruz, na 2016, wel ata bo oportunidad pa experencia algo semehante door di participa den e workshop aki di performance dirigi pa nos flamante artista maestra di performance señora Olga Gabrielle van Bokhove.Teatro ta un formula pa contesta preguntanan cu ta den nos curpa. Preguntanan lo wordo contesta pa e performer su relacion cu e texto. Un seleccion di obranan di teatro lo wordo uza durante e workshop aki y lo contene un "prosaic creation methodology.

E performer tambe lo siña analisa texto, conhunto cu ensayonan di actuacion, uzamento di bos pa asina por presenta un performance.

E workshop lo wordo cera cu un obra multidiciplinario un experiencia di performance teatral

exceptional pa deleita e publico cu ta presente.

E workshop aki ta pa un luna y ta cuminsa Dialuna 14 di Mei y ta termina Diahuebs 5 di Juni 2018. E workshop ta durante 4 siman di Dialuna pa Diahuebs di 6.30 pa 9.30pm. Edad ta 12 aña pariba. Pa inscribi por yama na 5654613 o 5885776. Tambe por manda un e-mail direct na elvis@ateliers89.com o check na www.ateliers89.com. Ateliers '89 ta situa na man drechi riba e crusada di Maria College na playa. Inscribi awor ya cu cuponan ta limita.

# Aruba OHIL Club a eligi directiva pa aña Leonistico 2018-2019



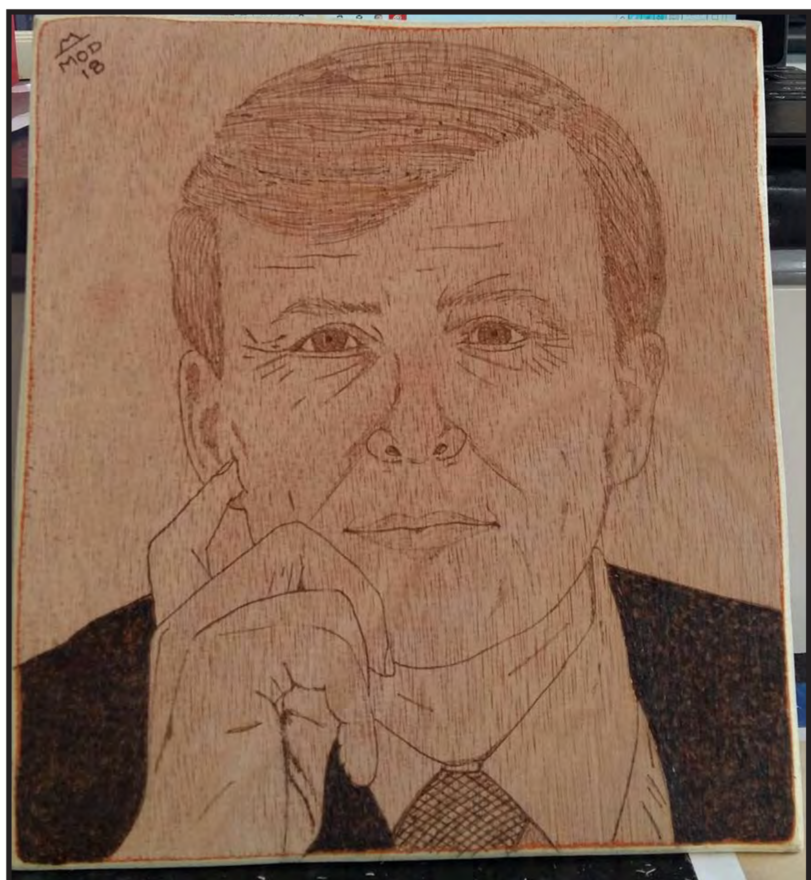

**DURANTE** su reunion general di miembresia di luna di april, miembronan di Aruba One Happy Island Lions Club (Aruba OHIL Club) a eligi nan directiva pa e aña Lionistico 2018-2019. A base di e excelente trabao realiza den e directiva saliente, varios di e miembronan di e directiva anterior a wordo nomina pa wordo re-eligi.

E resultado tabata como lo siguiente: pa Presidente a keda Fl. Ferdinand Andy Curiël, Vice Presidente Fl. Armando Boekhoudt, Secretario Fl. Carla Martinus, Tesorero Fl. Geraldine Frank, Membership Chairperson Fl. Junior Arends, Fundraising Chairperson Fl. Leonard Pengel, Service Chairperson Fl. Richard Tromp, Marketing Chairperson Fl. Eugene Dubero, Tailtwister Fl. Raymond Wever. Demas comisario cu ta forma parti di e directiva ta Fl. Indra Duarte y Fl. Sergio Duarte.

Aruba One Happy Island Lions Club ta un club hoben funda na 2017 cual ta activo dunando servicio na nos comunidad. Durante e ultimo lunanan varios proyecto y actividadnan a wordo realisa. Programanan di conscientisacion ta resalta riba e agenda di e club di Leon nobo na Aruba cu ta conta cu mas di 20 miembro entre nan hende homber y muhe cu e pasion pa sirbi y contribui na un miho comunidad. Proximamente Aruba OHIL Club lo organisa un anochi informativo, tur esunnan interesa por tuma contacto cu email ohilclubaruba@gmail.com of Whatsapp 7460428. Como tambe por bishita e pagina di Facebook di OHIL https://www.facebook.com/groups/arubaohilclub y keda bon informa.

# Workshop di kima imagen riba palo na Cosecha diasabra 28 di april






**UN** di e varios artesania cu ta garando acogida na Aruba ta esun di kima figura of cara riba palo. Cosecha ta ofrece diasabra 28 di april un workshop di e artesania aki, jama na ingles “Wood burning”. E artesano Andres Werleman, miho conoci como Modechi, specialista riba e tereno aki, lo guia e workshop aki.

Modechi lo sinja e participantenan con pa kima imagen riba palo. Door cu e workshop aki lo ta den tema di Dia di Rey, lo tin oportunidad pa traha e cara di Rey Willem-Alexander.

E workshop ta tuma lugar na e centro creativo di Cosecha na San Nicolas. E workshop ta di 10.00 am – 01.00 pm. E prijs ta 35,00 florin inclujendo material y refreshment.

Inscripcion ta necesario y esaki ta tuma lugar na Cosecha San Nicolas of na Cosecha Oranjestad. Pa mas informacion por tuma contacto cu Cosecha San Nicolas na telefoon 5878708 of Cosecha Oranjestad na telefoon 5878709. Tambe por manda un email na arubacosechasn@gmail.com.

Pa mas informacion pa cu Cosecha, por bishita e Facebook page di Cosecha: www.facebook.com/Aruba-Cosecha.

Parlamentario Edgard Vrolijk di MEP:

# "Participacion di docentenan mester ta prioridad y mester duna contenido na esaki"

**COMO** educador semper bo ta haci lo maximo pa educacion por trece cambio den nos muchanan. No solamente door di duna les pero tambe duna contenido pa locual ta bida y sigur respet pa hende y stimula e alumno su autoestima den tur e problemanan cu nan tin rond di nan pa nan por ta un bon ser humano cu lo tin e speransa di por yega mas leu posibel den bida. Un lema cu semper mi ta uza: den tur malo abo ta esun cu por trece cambio na esaki y sigur keda critico y para pa bo idealnan y bo soñonan.

Cu e mensahe aki mi a cuminsa mi discurso den sala di Parlamento pa recorda mi pakico mi ta den parlamento, unda cu mi tin e obligacion di sirbi mi pais hibando un control critico y al caso. Un punto cu mi persona a tuma hopi na serio den e programa di 'Hunto pa Aruba' ta unda cu e participacion (medezeggingsschap) di docentenan mester ta prioridad y mester duna contenido na esaki. Sigur teniendo cuenta cu e bos y conocemento di docentenan mi tin sigur cu nos por trece cambionan practico a corto plaso caminda e docentenan y alumnonan por sinti diferencia pero sigur e prome stap pa mehoracion di calidad. Hunto por sigui traha plannan a medio y largo plaso na bienestar di enseñansa.



Dos punto sigur di preocupacion cu nos di parlamento a bin topa na caminda pa tratamento di presupuesto 2018 ta e independisacion di DPS y Centro Multi Disciplinario cu lo kier a cera esaki. Den tratamento di presupuesto mi persona a enfatisa y trece dilanti ponencianan di preocupacion bou di e cuerpo di docentenan pa locual ta trata nan posicion huridico y alaves a accentua cu na e momentonan aki Minister no ta conta cu e draagvlak necesario. Siguramente mi persona a bin pa sirbi pueblo y docentenan ta parti di pueblo y unda sin nan autorisacion no por para tras di e independisacion di DPS. Dia cu cuerpo di docentenan dicidi di bay cu e cambio lo mi sostene nan decision y esaki ta muestra di e aspecto di Medezeggingsschap.

Pa termina mi ta bisa cu semper nos ta habri pa cambio pero actualmente mi ta contra e decision aki, no paso mi ta contra pa ta contra, pasobra si mi no bisa esaki lo mi no ta sincero cu mi mes ni mi coleganan pa laga e oportunidad pasa sin haci uzo di mi derecho pa urgi e minister pa pone e plannan aki cu actualmente a trece hopi discordia, desunion, demotivacion cu no ta traha na beneficio di educacion di e pais, pa evalua e plannan y pa busca e miho alternativa cu apoyo di docentenan pa nos por mehora calidad di educacion.

Segun Parlamentario Endy Croes di MEP:

# Durante tratamento di presupuesto a sali na cla cu AVP a inverti 112 MIYON di pais Aruba den deskundig advies



**DURANTE** tratamento di presupuesto 2018 di Pais Aruba documentonan oficial a wordo presenta na Staten al respecto deskundig advies. Locual a resalta di e informe aki ta e suma cu AVP a inverti y malgasta den e servicio aki. Croes ta splica cu den e post aki AVP a “horta” legalmente MIYONES di florin di pais Aruba.

Con por ta posibel cu pueblo ta eligi politiconan pa rond su pais y e politiconan aki mester malgasta 112 MIYON na consehonan legal? Parlamentario Endy Croes ta splica cu e ta indigna na e manera cu AVP a desperdicia placa di Aruba.

Dirigentenan di AVP tabata echt amateur den nan maneho. Awor por compronde dicon e debe a aumenta di e manera aki. Awor por compronde cu na 2014 nos deficit a alcansa 9.3%, esta riba 400 miyon florin di deficit. Awor por compronde tambe dicon Hulanda a pone un KB na 2014 riba cabes di Mike Eman tratando na frena un cabay cu tabata malgasta fondonan publico sin piedad. Den tur esaki pa duna un ehempel te unda por a mira den un quick scan, abogado Sjiem Fat ta uno cu a cobra un suma di aledeor di Afl. 5.3 MIYON florin. Kisas e suma final ta mucho mas.

Asina tin otro advisor Hills Stern, nan amigo personal, Afl. 2.5 MIYON na conseho y asina por sigui nombra un cantidad mas. Awor nos por compronde por ehempel dicon nan no a inverti den nos departamentonan Social of tampoco a inverti pa traha cas social. Mike Eman tabata tin un otro agenda y su agenda ta pa saca mas tanto placa cu e por for di nos pais. Hopi tristo.

Pueblo mester sa e berdad pa nunca pero nunca mas duna AVP ni e beneficio di duda pa por regresa na poder. Nos ta na caminda pa un era nobo. Pueblo duna e coalicion bo sosten pa asina hunto nos saca e pais aki padilanti.



# Mercado di buki na biblioteca

**PA** e fiel amantenan di buki biblioteca ta organisa su Mercado di buki segundo mano diadomingo awor di 9or pa 2or di merdia.
Bishitantenan por busca for di un coleccion grandi di buki pa adulto y pa mucha di tur topico. Biblioteca ta bende buki na hopi bon prijs manera ta custumber riba biblioteca su Mercado di buki.

Tambe tin cos dushi, snacks, co'i bebe y otro articulo na benta. Esaki ta un actividad festivo den un ambiente dushi.

**Entrega buki sin paga boet**

Miembronan di biblioteca cu tin buki na cas por entrega buki e mainta aki sin paga boet. Biblioteca ta desea di haya tur su bukinan bek pa asina por sigui circula nan den comunidad. Tur hende ta bon bini diadomingo mainta.

Parlamentario Hendrik Tevreden B.sc (MEP):

# Gobierno ta re-aloca e fondonan pa e plan di crisis social



**DEN** e prome tanda di reunion publico tratando e presupuesto 2018 di Pais Aruba, Minister President Evelyn Wever-Croes a presenta un nota di cambio pa re-aloca e fondonan pa e plan di crisis social. Pa por clarifica, den e nota di cambio number 2 cu a wordo entrega, a deduci for di Afl. 17.332.000 destina pa e plan di crisis social un total di Afl. 5.692.700. Esaki pa aloca entre otro den e departamento di husticia. Esey lo a nifica cu e suma total cu e departamentonan social lo a ricibi lo a baha na Afl. 11.639.000. Un suma cu lo por haci hopi cune pero sinembargo no tawata loke cu a palabra na un comienso.

## Politico fofo y anticua

Nos a tuma nota den prensa, cu oposicion a declara cu lo kita placa di e veld social. Den e nota di cambio number 2 a haci un ahuste pa por aloca fondo pa e departamento di husticia cu ta un departamento cu tin tur e atencion di gobierno. Pero e ta un tipo di politica fofo pa purba di trece conmocion pa probecho politico. Na nos opinion politica ta algo serio y nos ta rechasa completamente e politica anticua di mal informa y purba di haci un 'score' politico. Oposicion a sali bay den prensa sin cu e reunion a termina y a perde pa hiba e informacion completo pa prensa. E informacion completo ta cu e fondo di crisis social ta uno cu nos ta para su tras y lo ehecuta manera a wordo palabra.

## Nota di cambio

Como gobernante bo por percura pa bo ta popular, exitoso y cu un cantidad grandi den voto. Pero primordialmente mas cu tur eseynan, como gobernante bo mester ta consistente na bo palabracionnan haci na pueblo. Gabinete Wever - Croes a compromete na e pueblo di Aruba cu lo pone Hende Central, tambe a propone cu lo inverti den e ciudadano cu tin mas necesidad y den Parlamento presentando e nota di cambio number 4 ta logra pa cumpli cu e promesa aki tambe.

Minister President Evelyn Wever - Croes a presenta un nota di cambio unda cu di e dividendo ricibi di RdA (Refineria di Aruba) lo re-aloca e Afl. 5.692.700 den e plan di crisis social aumentando esaki na Afl. 17.332.00 manera a wordo palabra na inicio cu tur e partnernan social. Esaki sigur ta un bon noticia pa tur e profesionalnan riba e tereno social, tambe pa e pueblo cu lo sinti e cambio positivo atraves di esaki, pero mas ainda pa e futuro di Aruba cu ta conoce un gobierno cu ta mantene su mes na palabracion haci na un forma responsabel. Esaki ta trece bek e confiansa cu pueblo kier tin den su representantenan cu alfinal lo traslada den un union fuerte entre gobierno y su pueblo. Esaki ta loke nos ta yama 'deugdelijkheid van bestuur' of den bon Papiamento, bon gobernacion!

Parlamentario Daphne Lejuez:

# 'Kico lo haci pa mitiga posibel efectonan di compromisonan laga atras p'e Gobierno anterior?'

**DEN CUADRO** cu tratamento di ley di presupuesto 2018 den parlamento, Parlamentario Daphne Lejuez a bin cu algun pregunta clave na direccion di gobierno. E parlamentario a entrega dos mocion tambe relaciona cu proyectonan cu mas camber di hotel pa Aruba.

E dos mocionnan cu a wordo entrega por medio di parlamentario Lejuez ta encera un peticion pa un analisis di costo y consecuencia pa nos comunidad di tur e personanan adicional pa cada camber di hotel. Y tambe moratorio riba proyectonan nobo di hotel, pa presenta un proyecto di ley pa fin di 2018 pa proyectonan nobo cu excepcion di boutique hotels di menos di 150 camber.

7000 camber adicional

Riba 18 di mei 2010, fraccion di AVP a entrega un mocion pa institui un moratorio pa hotel, timeshare y condominio cual a keda aproba pa parlamento. E tempo ey a urgi gobierno tambe pa entrega un proyecto di ley na parlamento dentro di un periodo di seis luna. Fuera di esaki, a urgi gobierno – pendiente e proyecto di ley aki – pa decreta un moratorio riba hotel, timeshare y condominio pa un periodo di por lo menos dies aña y publica e decreto aki den tur medio di comunicacion. Sinembargo, pa 19 di april 2018, apenas ocho aña despues, por a constata cu a compromete e pais Aruba na proyectonan hotelero cu un cantidad di casi 7000 camber di hotel adicional. Di cual probablemente mita lo no por wordo anula.

Tereno ta birando schaars, y nos comunidad su desaprobacion continuo den medionan social y por medio di NGO's pa locual ta destruccion di naturalesa ta sigui bin dilanti. Pero tambe tin un preocupacion grandi pa cu e cantidad di habitantenan cu nos isla por carga na un forma sostenibel, considerando e efecto di posibel expansion di camber hotelero lo hiba na mas persona for di exterior pa traha den e sector aki (2-4 persona pa cada camber adicional) cu tambe lo mester un vivienda, auto, scol pa nan yiunan, cuido medico y mas.

"Den luz di e desaroyo descontrola aki cu e gobierno anterior a laga atras di casi 7000 camber extra, kico ta minister di Turismo, Salubridad y Deporte su vision pa e desaroyo aki, y kico lo haci pa mitiga e posibel efectonan di e compromisonan laga atras pa e gobierno anterior", parlamentario Lejuez a puntra den parlamento.



Expansion di Aeropuerto

Segun e parlamentario, a compronde cu pronto lo cuminsa cu e proyecto di expansion na AAA pa asina entre otro por añadi mas gates pa asina por aumenta e capcidad di ricibi turista. E parlamentario a puntra si gobierno por duna un splicacion di e inversion aki y su posibel efecto economico pa nos isla. E minister en cuestion a responde cu ta trata aki di proyecto Gateway 2030 na balor di 275 miyon di dollar cu lo dura tres aña y lo produci 400 cupo di trabou pa asina por aumenta e capacidad di arrivals y aumenta e cantidad di turistanan cu ta bishita nos isla

## Parlamentario Sue-Ann Ras (MEP):

# Bishita di alumnonan di scol na Parlamento ta yuda trece interes y confiansa den politica bek den comunidad

**E COMISION** di alumno di Filomena College Mavo (leerlingenraad) bou supervision di e comision FIA (Filomena In Actie) a bishita Parlamento dialuna ultimo durante e reunion di presupuesto di dialuna, pa experiencia di cerca y como publico, con esaki ta cana. Segun parlamentario Sue Ann Ras (MEP), esaki sigur ta un bon forma pa trece interes y confiansa den politica bek den comunidad, pero specialmente cerca nos hobennan, unda ta importante pa splica y demostra cu politica ta diferente y cu tin un cambio den actitud y mentalidad di esunnan cu funcion di mas halto den un pais. "Nos hobennan sigur ta sigui ehempel di e grandinan y si





como adulto nos mantene esaki semper den nos mente conscientemente, nos ta un paso mas dilanti", Ras a cuminsa na bisa.

Comision
E comision di alumno di Filomena College Mavo ta consisti di 21 alumno cu ta representa un mini parlamento na scol, ta traha hunto cu directiva y e docentenan pa crea un ambiente dushi na scol y tambe yuda conscientisa nos hobennan riba diferente topico di interes como un bon ciudadano.

E alumnonan
"E alumnonan semper tabata vocifera durante nos lesnan di Papiamento, ora nos yega na topico di politica, cu nan ta cansa di e politica di falta di respet y cu no ta traha pa henter pais. E topiconan manera: deporte, finansa, educacion na Aruba mes, cultura, problema social bou di e hobennan, conocemento general y orientacion riba mundo, tabata semper riba mesa. Nan ta interesa y sigur nan tambe kier aporta nan ideanan pa bienestar general di nos hobennan", segun Ras. Esaki sigur tin un nificacion grandi, mirando cu parlamentario Sue-Ann Ras, ta un ex docente di dicho scol y semper tabata percura pa su alumnonan ta critico como alumno y tin interes pa bienestar di nan mes, nan scol y hasta nan pais.

Satisfaccion
"Ta un satisfaccion grandi pa mira cu comision di alumno di Filomena College Mavo a keda concretisa, ya cu ta algo cu ta basta tempo nos kier a realisa. Na mes momento ta yena mi cu orguyo, pa wak con mi ex coleganan, Raquel Leocadia, Joan Mahendrepersad y Jennely Heyliger ta eherciendo nan funcion cu hopi pasion y dedicacion y na mesun momento ta inculca conscientisacion, respet y aprecio pa e nificacion berdadero di politica na Aruba", Ras a termina finalisando.



# Na Kudawecha tambe chauffeur a pega soño

**DIADOMINGO** durante cu dia tawata habri polisnan a bay cu urgencia na Kudawecha, pa un accidente.
E accidente a tuma luga altura di un compleho di apartamento, caminda un Hyundai Getz a perde control y bay na su man drechi.
Aparentemente e chauffeur lo a pega soño. Un soño cu lo sali basta placa.
Durante cu e Getz a baha caminda, el a ranca 6 meter di awa y tambe a bay dal 2 auto staciona. Personal di ambulance a transporta e chauffeur pa hospital, mirando cu e tawata keha di dolor.













## Bringandonan a bandona sitio despues di pelea

**DIABIERNA** ultimo Comandante na Warda a manda patruya na He's Supermarket na Monserat pa un pelea cu arma, unda cu un homber lo mester a maltrata un otro cu un boter.
Na caminda pa e luga, comandante na warda a indica cu e victima desconoci no tabata kier ayudo y a bandona e sitio. E otro partido a bandona e sitio den un auto color blauw. Na yegada na e adres, polis no a topa cu ningun hende. A papia cu doño di e luga, kende a declara cu un tal M. tabata burachi y a molestia e otro homber. A surgi un discusion cu a caba na un pelea, unda cu e otro homber a dal M cu un boter of un otro obheto. Polis a core rond den bisindario pa mira si ta topa cu e tal M pa haya mas informacion, pero no a topa cu ningun hende. Tampoco no a topa cu e contrapartido. Comandante na warda a wordo poni na altura.

Descuento special riba ticketnan di Flip Flop Festival cu prepaid y postpaid deal

# Digicel Aruba presente na Flip Flop Festival





**PA** prome biaha Digicel Aruba a bira partner di Flip Flop Festival. Digicel a rifa ticketnan di Flip Flop riba Facebook y anuncia e ganado nan tambe. Diahuebs 26 di April 2018 lo tin un descuento special riba ticketnan di Flip Flop y tambe lo tin un benta special riba prepaid y postpaid.

Digicel Aruba ta contento di anuncia cu nan lo tin prijs special riba e celularnan modelo DL2 pa solamente AWG. 60,-, pero tambe lo tin un postpaid deal di cual clientenan por ricibi e celularnan modelo J5 y Nokia 5 gratis. Tumando e prepaid of postpaid deal, por cumpra ticket di Flip Flop pa solamente AWG. 60,- y disfruta di e festival cu diferente artista local y internacional.




Digicel Aruba no ta ofrece solamente benta special riba ticketnan, pero tambe lo tin diferente "amenities" durante e festival. Lo tin un lounge area grandi den e seccion general cu un stacion pa charge bo celular. Tambe Digicel Aruba lo provee Wi-Fi pa tur bishitante pa asina nan por comparti nan experiencia durante e Flip Flop Festival.

"Digicel ta un proveedo di entretenimento y como tal, nos ta hopi contento pa partner cu Flip Flop Festival cu a demostra di trece un experiencia magistral durante e festival cerca hopi bishitante", asina Wanda Broeksema di Digicel Aruba a duna di conoce. E ta invita tur hende pa pasa na un di e tiendanan di Digicel y cumpra nan ticket di Flip Flop cu e deal special aki.



## Deporte

# Resultado di Campeonato di Beach Volley na Joe Laveist Sportpark

**ARUBA** Volleyball Association a organisa dos dia di beach volleyball ariba e Cancha di Beach Volleyball na Joe Laveist Sportpark. Diasabra dia 21 di april 2018 a tuma luga e Campeonato Hubenil unda un total di 7 Team a participa. Wega final di e Hubenilnan a tuma luga diadomingo atardi, unda e duo Shamil Koolman y Jaydon Daña a bira Campeon ganando di e duo Keanu Vrolijk y Jorvin Cuba, kendenan a keda cu titulo di Sub-Campeon.

Den e categoria di Semi Pro Damas e wega y finalnan a bay entre e damasnan Kayla Arends y Mali Rafini y e duo Janila Leon y Sarayma Sierra. Aki e duo di Kayla Arends/ Mali Rafini a bira Campeon.

Pa cu e categoria di e Semi Pro Cabayeronan un total di 6 Team a participa na unda e finalnan a bay entre e duonan Fransua Angela y Darvick Anthony vs Luis van der Linden y Gino Hodge.

E duo di Fransua Angela y Darvick Anthony a bira e Campeonnan di e 1° Campeonato di Beach Volleyball pa aña 2018.

E proximo Campeonato di Beach Volleyball lo ta dianan 26 y 27 di Mei 2018.





***Awe diaranson den Tine Out dos dia prome cu e di 58 Boulevardloop nos tin Nicolaas Robert na cabes de loop di e anjaaki . No perde***



# Deporte



## Rumannan Chiara y Sophia ganadornan di Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp

**DIABIERNA** dia 27 di april proximo, Dia di Rey, Gobernador Alfonso Boekhoudt lo entrega e Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp na e rumannan Chiara y Sophia Petrocchi. E dos hobennan aki desde 2009 ta dedica hopi tempo na e deporte di Taekwondo y Judo.

Nan ta entrena seis bes pa siman y tin biaha dos bes pa dia bou guia di un experto fisico, entrenador y varios otro mas. Y naturalmente cu e apoyo incondicional di nan mayornan y otro miembronan di famia. Fuera cu nan ta atletanan cu ta dedica hopi tempo na nan respectivo deporte, nan ta alumnonan ehemplar na Colegio Arubano.

Chiara a gana diferente medaya den su carera como atleta. Na 2013 el a ricibi e premio pa atleta hubenil pa 2012 di Premio Simplemente Deporte. Despues di esaki el a gana varios premio den e deporte di taekwondo tanto na nivel local como internacional. Na 2017 el a gana e premio atleta hubenil 2016 di Premio Excelencia den Deporte. Durante 2017 el a logra medaya di plata na US Open na Las Vegas, medaya di oro den Weganan Suramericano Hubenil na Chile.

E aña aki 2018, Chiara ta gana medaya di brons na US Open na Las Vegas, ta keda como number cinco di mundo den e torneo mundial di Taekwondo na Tunesia y ta bira atleta hubenil 2017 di Premio Excelencia den Deporte. Pa su dedicacion na e deporte di taekwondo,





den e ultimo diez añanan, Chiara Petrocchi ta parti di e 'Wall of Rising Stars' di Paseo Herencia Mall.

E ruman Sophia ta dedica su mes na e deporte di Judo. Na 2017 el a gana medaya di brons den e Open Suramericano na Ecuador. Den e mesun aña e ta logra medaya di plata den e Weganan Suramericano Hubenil na Chile y ta bira e prome medayista pa Aruba den Judo den Weganan Suramericano Hubenil.

Na 2018 Sophia ta gana dos torneo di grappling organisa pa Aruba Judo Bond y Milliard Fighting School. Recientemente el a ser reconoci pa Premio Excelencia den Deporte pa su logro durante e weganan di ODESUR na Chile.

Como muestra di dedicacion y disciplina di dos ruman ariba tereno di deporte y ehempel Comision a dicidi pa otorga Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp e aña aki na e rumannan Chiara y Sophia Petrocchi.

Dos otro hoben lo ricibi un premio di estimulo for di Gobernador Alfonso Boekhoudt, esta Shènely Tromp y Elias Halabi. Shènely tin 16 aña y ta un atleta di Malmok Runners desde 2015. Na Maart 2017 el a representa Aruba na e 'Youth Games Paralympics' y a gana un medaya di plata den categoria 100 meter sprint. Shènely tin limitacion di bista pero esey no ta strob'e pa dedica su mes na e deporte di coremento. E ta haya ayudo di FAVI pa e por desaroya na scol y actualmente e ta den tercer grado na Colegio Arubano. E ta haya entrenamento di Jovita y Alberto Maduro pa e por sigui mehora cu coremento.

E hoben Elias Halabi lo ricibi un premio di estimulo pa su dedicacion na e deporte di bowling.

Desde chikito e ta practica e deporte y a gana varios premio tanto local como internacional.

Na juli 2017 el a gana medaya di brons durante e '55th Tournament of the Americas' y campeon Youth Masters na Macau China.

Fuera di ta practica e deporte di bowling, Elias ta asisti diferente coach pa yuda e muchanan mas chikito. Tambe e ta yuda organisa clinica di bowling hunto cu otro atletanan pa hobennan.

Actualmente e ta preparando su mes fisicamente y mentalmente pa por representa Aruba durante un torneo na Bolivia. E ta studiando y preparando tambe pa bay studia den exterior.

E entrega di e premionan lo tuma luga riba Dia di Rey pa 9'or di mainta den Wilhelmina Park despues di e ceremonia protocolar cu discurso di presidente di Parlamento mr. Ady Thijsen y di Gobernador Alfonso Boekhoudt.

Un y tur ta keda cordialmente invita pa asisti na e ceremonia na ocasion di celebracion di Dia di Rey y entrega di premio Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp cu presencia di miembronan di Cuerpo di Marina Real, show di Pierewietje y defile di gruponan hubenil uniforma.





Deporte

# La Fama vs RCA ta keda den un empate Division Mayor SUB 17

**DIALUNA** 23 di April ultimo 2018 a tuma lugar den Stadion di Jara na Savaneta
e wega entre e dos equiponan cu ta comanda e tabla di posicion Division Mayor
SUB 17.
E muchanan di cas, esta e speransa berde di Savaneta contra di e muchanan di Solito RCA.

RCA actualmente ta na di prome lugar y La Fama na di 2do lugar riba e tabla di posicion.
E hoben Glenbert Croes #7 di RCA ta habri e marcador pa hiba su equipo ariba na 1-0.
Despues t'e hoben J Egeld del Orbe #9 di La Fama ta logra empata e wega.
Den e di dos parti di wega t'e hoben Pablo Mauson #3 di RCA ta score pa hiba su equipo ariba
cu e score di 2-1.

Den tempo extra den un atake di La Fama y riba un rebote dilanti gol di RCA e hoben Jerwin Mercera #39 ta logra score e gol di empate.
Durante e wega diferente carchinan a cay tanto geel como tambe cora pa ambos equipo.
Score final La Fama vs RCA 2-2 Division Mayor SUB 17.







# Deporte



## Caiquetio a duna bataya duro pero Britannia toch a sali victorioso cu anotacion di 2-0

**DEN SIMAN** 17, SV Caiquetio a topa cu SV Britannia den un wega sumamente importante pa e club di Piedra Plat. Caiquetio cu 8 punto ta den di nuebe luga riba tabla, ya ta destina pa bay hunga play-off di promocion-degradacion, Britannia en cambio, cu 25 punto ta den un feroz bataya pa bira e di cuater ekipo pa clasifica pa play-off conforma pa e miho cuater ekiponan di e campeonato aki. Un derota of empate pa Britannia den e wega aki lo tabata catastrofico pa nan chens pa bay play-off, en cambio un victoria lo pone nan bula Bubali pa bay mas cerca di play-off faltando poco pa e campeonato regular termina.




Pa e prome minuutnan di e wega, e dos ekiponan a hunga hopi cauteloso mes, sperando pa wak kiko e otro ta hasi prome. Britannia obviamente no kier a cai den e trampa cu Riverplate a cai den dje den siman 15 of e contratiempo cu Dakota tabatin cu e oncena di Paradera den siman 16. Caiquetio no a haci mucho pressing halto den wega aki, mas bien nan a pone hopi hende den medio campo y a defende bon, a logra interumpi e fluidez di hunga di Britannia den mayoria di e wega. Britannia a traha duro, mantene bala, circula bon, cu hopi posesion, cu varios yegada pero no hopi skerpi y peligroso. Caiquetio tabata bon para riba cancha, cu hopi disciplina y a defende bon, pero, no tabatin bon salida pa hunga e wega di counter, specialmente cu dos atacante so dilanti pa gran parti di e wega. Un wega bastante monotono y predicibel na hopi ocasion, Caiquetio a sabi di hunga pa un resultado pero Britannia mester a sali pa gana, no tabatin otro.

Britannia a purba y a lucha, al fin nan a haya un bon chens te den minuut 40 unda cu Sebastian Montoya ta pone e marcacion 1-0 pa e ekipo geel. Caiquetio ta reacciona di biaha y a bay den atake pero envano, y asina halftime a yega.
E di dos mita a cuminsa mas balansa ya cu Caiquetio a cuminsa manda mas hende den atake atrobe, hopi biaha den counter, nos a mira un Jeferson Lopes cu mas subida den atake, pero Britannia a sabi di mantene nan mes calmo riba tereno y a haya nan ta defende, cul a bay bon. Bastante carchi geel a wordo parti den e transcurso di e wega, mayoria pa Caiquetio, un wega competitivo y duro pero sportief, futbol ta 'afterall' un "contact-sport", contal cu e ta keda sin mal intencion y deportivo. E referee a mira cu tabata importante pa parti carchi y asina percura pa e wega no bay foi man.

Tabatin tambe un carchi cora pa Caiquetio casi na final di wega, esey tabata husto, no tabatin protesta p'esey. Na dos of tres ocasion por a nota tambe cu referee mester a cambia decision di su linesman y por bisa hopi aserta. Britannia a traha duro pa preserva e victoria, nan no por a concretisa mas gol pa sigura e tres puntonan aki.
Ta te na final di wega, Caiquetio hungando cu dies hungado, ora cu referee mester a fluit pa final di wega caba (ya cu a pasa di e "stoppage time"), Britannia ta haya un penalty, cu a wordo bon cobra pa Montoya, nos 'man of the match', pa su di dos gol di wega pa sigura tres punto clave pa Britannia. Score final 2-0 pa Britannia, cu awor ta sigur den careda pa clasificacion cu 28 punto, den di cinco luga tras di RCA (tambe cu 28 punto) p'awo pa via di average di gol so, pero cu un wega menos hunga, ta nifica cu nan tin un miho carta cu RCA y Bubali pa clasifica pa play-off. Esey lo wordo dicidi den e ultimo siman di e campeonato aki.





Deporte

# RCA ta gana Riverplate

E spectativa p'e "derbi di Playa" den siman 17 tabata mas halto cu nunca debi n'e implicacion riba e scenario di play-off. RCA y Riverplate ta den e careda pa clasifica como 4 riba tabla di posicion hunto cu Bubali y Britannia, e diferencia entre nan ta minimo y n'e momento aki den campeonato regular practicamente ta victoria so ta conta!
RCA a yega e siman 17 aki cu 25 punto, Riverplate cu 24, compara cu Bubali cu 26 na di cuater lugar y Britannia cu 25 punto tambe!

E derbi a cuminsa cu hopi dinamica di biaha, Riverplate ta conoci pa ta un ekipo cu por ataca, RCA ta un ekipo di forsa combina cu planteamento tactico riba tereno. Por wak cu mientras River ta tira den atake, RCA pa medio di nan mediocampo ancra pa Jean Luc Bergen di biaha ta purba controla midveld hunto cu Jeamir Howell-Brokken.
Unabes cu nan establece e muraya di contencion den midveld unda hopi atake ta wordo neutralisa, Bergen ta orchestra distribucion pa su bolantenan di creacion manera den e caso aki

Erik Santos, pa despues yega n'e delanteronan manera Jean Pierre Fingal y Frederick Gomez. Tin hopi rotacion andando

den e wega di e Tricolornan, bo ta mira Santos y Gomez ta baha y subi constantemente pa busca bala patras, den e wega aki p.e. Santos a core full veld, hasta pa bay defende si ta necesario. RCA su wega a duna fruta na minuut 5 caba, un deleite pa nan ya cu normalmente nan wega ta un cu ta bay di menos pa mas den transcurso di wega (un "build up"), e gol a wordo anota pa Erik Santos, un bala for di Frederick Gomez despues di a gana un 'pressing' halto, 1-0 RCA.

Den e hugada di gol tambe e portero di River, Gikay Croes, a sufri un mal caida y mester a bandona e wega pa lesion, den gol di River a bay hunga e veterano portero Eugene Tromp. Den e siguiente 12 minuutnan Riverplate a tira duro den atake cu bon yegada, pero RCA cu sa defende a sabi di wanta e "razzia" aki di e oncena di Playa Pabou, hasta Erik Santos na minuut 12 ta salba su ekipo bariendo un bala casi riba linea na caminda pa gol.
Siguientemente ta RCA a bolbe controla e bala y nan a haya hopi yegada cla cla riba hala drechi cu bon penetracion di Gomez y Santos net su banda, RCA por a aumenta e score aki.
River cu a sigui purba tambe den un wega di banda pa banda a bolbe haya un chens 'morto' na minuut 28 den un escape di delatero Carlos

## Deporte



# 4-0 den e derbi di Playa

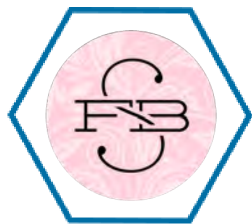


B. Quandt su so cu portero cu a sali di biaha unda Carlos por a 'loft' e bala riba su cabes, pero ya, gran salida di Raizel Jansen.
RCA cu mas control y salida awor na minuut 38 ta haya un tiro liber net pafo di area penal y Jean Luc Bergen ta anota den un manera sensacional cu un tiro den skina na halto pa haci e wega 2-0 pa RCA.

River ta contesta y ta bay den atake tambe, pero nan a faya di 'sera e deal' den e wega aki, pa nan desapunte ta RCA mes a anota atrobe na minuut 45+3 pa medio di Fredrick Gomez despues di un pifia grandi di e portero di River haciendo e wega 3-0. Un anotacion cu n'e punto ey tabata hopi duro pa River paso e anotacion ey no a refleha cu River a bataya hopi duro y nan tabatin chens nan mes tambe, asina halftime a bay aden.
E di dos tempo RCA a sigui cu nan wega di dominio y forsa, pero awor nan por a warda atras y haci contra-golpi ora e oportunidad yega. River a purba cu algun cambio den atake, e veloz hoben Shakame Stamper a drenta, pero no tabata efectivo den e wega aki, mientras cu nan goleador Fladimy Francois tabata keto bay riba banki di suplente.
Yegada River tabatin, concreta gol tabata nan debilidad den e wega aki.
RCA tambe a baha nan intensidad di wega, a cuminsa hunga mas conservativo, claro cu e bentaha di 3-0 ta logico, nan a hasta saca algun hungador clave pa nan proteccion p'e ultimo wega cu ta sumamente importante cu lo ta bay ta contra di Dakota.

Riverplate alfin a trece Fladimy Francois den wega na minuut 67, kizas un poco laat? Cu tur esey ta RCA mes a logra penetra pa via di Digion Ras y su pase skerpi pa Frederick Gomez riba hala robes p'e anota su di dos gol di e wega p'e bentaha di 4-0 pa RCA.
Despues Gomez ta haya ainda mas chens pa score, pero sin resultado, kiermen RCA por a hasta amplia e anotacion.
River perdiendo asina grandi mes a sigui purba, un ekipo cu a bay abou bringando, sin duda, pero na pitazo final e anotacion tabata 4-0 pa RCA, ganador di e 'derbi di Playa', en cambio Riverplate un ekipo cu a entretene nos cu bunita futbol t'awor oficialmente elimina for di play-off, jammer, pero esey ta futbol.
Nos 'man of the match' p'e wega aki ta Erik Santos.RCA awo tin 28 punto, mesun cos cu Britannia (despues cu nan tambe a gana nan wega di siman 17), pero pa diferencia di gol ta temporariamente den di 4 lugar riba tabla, pero tene cuenta cu Britannia tin un weg menos hunga tambe.
E ultimo siman nan di campeonato ta bay ta "al rojo vivo" manera ta bisa, keda pendiente.





## Tendencia

# A Night of Glamour – The GoldMine Era - Un Evento Unico y Diferente

Kiwanis Young Professionals Aruba (KYPA) pa e ultimo añanan a bin ta treciendo diferente fundraising event cu un toque diferente y unico.

Eventonan manera Wine & Tapas, Sunset Sushi, y Summer Glow a crece aña tras di añas na diferente localidad entre otro, Gari & Wasabi, Azia, Sand Bar, Emotions, Aruba Racquet Club, Oxygen, y tambe Plaza Daniel Leo. Tur exitoso y tur cu un toque diferente. Sigur no por keda sin menciona cu 100% di e fondonan for di e eventonan aki a bay bek den diferente proyecto cu KYPA a bin ta haci e ultimo añanan pa nos comunidad y en special muchanan di nos comunidad.

Pa 2018 KYPA un biaha mas ta treciendo un otro Fundraising event cu sigur tin tur ingrediente pa bira un anochi inolvidabel. E aña aki KYPA ta presentando – A Night of Glamour – The GoldMine Era. Esaki lo ta tumando lugar April 30, 2018 y localidad di e aña aki ta Plaza Padu. Sigur un luga diferente y unico pa asina acapara historia y cultura den e tema di Oro.

Orario di e anochi aki lo ta 8:30pm pa 1:30am.

Entertenimiento pa e anochi aki lo ta den man di 2 di Aruba su bandanan preferi; Buleria y D'licious, unda cu por spera ambiente y setnan varia di tur tipo di genero di musica.

Pa añadi na e anochi aki tambe lo t'ey como guest stars e 2 artistanan cu a causa furor durante temporada di Carnaval 2018 esta Tony Mingo - T-Money & Freddy Richardson – Rasta.

No por keda sin menciona cu pa e anochi lo tin un tremendo DJ Battle cu lo entrene publico esta Dj Sky y Beatz Entertainment. Esaki sigur no lo ta algo pa faya ya cu e dos cabayeronan aki lo ta banda di otro mesclando musica y dunando e publico un experiencia diferente.




Contribucion pa e anochi aki ta Afl 175,- cu ta inclui GoldBites y tambe un Premium OpenBar y sin duda un ambiente incomparabel.

Sigur no por keda sin menciona un bes mas cu 100% di e fondonan recauda e anochi aki ta bay bek pa comunidad. Proyectonan cu KYPA a bin ta ehecuta manera Christmas in a Box cual na fin di aña 2017 a logra yuda 111 famia di menos recurso.

Kiwanis
K-Kids®
Prinses Amalia
Basisschool

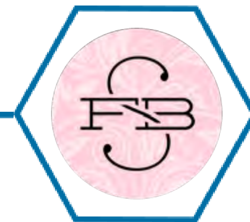
Diferente donacionnan. Pasa dia cu muchanan di Imeldahof. Conhunto cu e famia grandi di Kiwanis tambe a aporta y yuda 'hands on' na K One Day y tambe Back to School project.

Proyecto na caminda ta entre otro den colaboracion cu Switch Foundation un documentario di riba topico di Human Trafficking. Tambe KYPA ta den proceso riba un proyecto cu lo trece bek cu ta yama Placa Chikito unda ta siña muchanan for di chikito con pa anda cu placa y e importancia di spaar. KYPA tambe ta sponsor un K-Kids program na Princess Amalia Basisschool unda cu ta duna studiantenan oportunidad pa ta lider na un edad hoben y haci un diferencia durante full e aña escolar.

April 30, 2018 – Plaza Padu ta e luga. Check bo tickets na tur miembro KYPA of manda nos un inbox na nos Facebook page of por yama tambe na cel 5689931… Nos ta warda bo, wak pa bo t'ey!



# Tendencia



## Scol di Baile Diana Antoinette

# Ta dedica show di baile na 50 aña di areglistanan local

**E FIN** di siman aki e conocido Diana Antoinette hunto cu su Scol di Baile Diana Antoinette ta celebra 50 aña den e mundo du baile y folklore. Riba e fechanan 28 y 29 di April Aruba completo ta cordialmente invita pa presencia e magno evento aki cu ta tuma luga den nos Cas di Cultura.

Ta asina Sra, Antoinette ta splica cu e a la dicidi di no solamente celebra su 50 aña den e mundo artistico di baile pero na mes momento honra y celebra tur e musico, areglistanan y musica cu a inspir'e den e hornada aki.

Pues Sra. Antoinette y su yiu muhenan, Alydia y Pierangely Wever, no ta figuranan desconci den e mundo aki, mirando cu nan tur 3 ta muhenan cu hopi influencia den e mundo artistico cu pa añas por medio di Scol di Baile a sa di carga Aruba su folklore y cultura den halto, traspasando esaki por medio di baile, educacion y otro disciplinanan artistico pa e generacion nobo.




Manera por a compronde e show di fin di siman aki lo conta e storia di Sra. Diana Antoinette pa cu e 50 añanan den baile, y cu lo culmina esaki mas cu claro na Aruba su folklore pa cual su persona semper a carga hopi cerca di su curason.

Durante e anochi aki Aruba lo tin e honor tambe pa cera conoci cu un bailarina internacional kende lo deleita e escenario di Cas di Cultura. Lo mas remarcabel di esaki ta cu e bailarina aki ta siñando e bailenan folklore di Aruba y cu na mes momento e lo carga esaki na momento e bay bek Hulanda.




Pa elabora poco mas riba e musica Srta, Alydia Wever a splica cu e concepto pa honra baluartenan den e mundo di musica ta pa invita cada baluarte pa sinta y disfruta di e show. Cu esaki ta extende un invitacion na Aruba completo pa bin disfruta, aporta y sostene nos bailarinanan durante e magno evento 50 aña den baile di Scol di Baile Diana Antoinette, fechanan 28 y 29 di april na Cas di Cultura y ticketnan ta disponibel na Scol di Baile, Scol di Arte San Nicolas y Van Dorp & De Wit store.




## Tendencia

# Rey di Dancehall 'Beenieman', legendario rapper 'Fat Joe' y 'Jeon' tambe ta den Flip Flop Festival

Aruba ta completamente den e furia di Flip Flop Festival 2018 cu ta mustrando di bay ta un exito total. E concierto principal ta tuma lugar dialuna awor dia 30 di april 2018 y awe no ta comparti mas di e artistanan internacional cu lo percura pa un señor concierto.

Beenie Man mihor conoci como "The King of Dancehall" ta un legendario den e genero di reggae/ dancehall.

Naci y biba na Jamaica Anthony Mozes Davis a cuminsa cu musica na un edad hopi bon. Mester menciona cu el a dura bastante aña si pa por a cosecha exito internacional.

Durante su carera Beenie Man a sa di comparti escenario cu casi tur artista grandi di reggae y dancehall. Algun di su exitonan popular ta: " Drinking Rum and Redbull", "Who Am I", "Dancehall Queen", "Girls dem Suga" y mas. P'e motibo aki Aruba lo bay haya exito tras di exito.

Particularmente Beenie Man ta un di e "stage performers" den e genero.

Den e genero di Rap/ Hip Hop Flip Flop ta presenta e conocedo Fat Joe. Jospech Antonio Cartagena ta naci na Bronx, New York y ta un rapper y actor Latino Americano.

Su carera a cuminsa for di 1993 cu D.I.T.C y despues a lanta su mesun 'label' Terror Squad. Fat Joe a sa di conkista varios generacion di fanatico.

Un di su hitnan di mas popular ta "What's Luv" cual tabata un colaboracion musical cu Ashanti y Ja Rule.

Otronan tabata "Lean Back" y recientemente "All the way Up" hunto e.o Remy Ma. Joe a prepara un show cu hopi energia mirando cu esaki ta su prome bishita riba nos isla.

Aruba su orguyo Jonathan Thiel mihor conoci como 'Jeon' lo ta dunando su prome concierto riba nivel internacional durante e anochi aki.

Despues di e presenta na Miami, Hulanda, Francia, New York y otro ciudadnan grandi, Aruba lo bay mira Jeon hunto cu su banda den un show unico.

Tambe e lo ta compaña pa un invitado internacional cu ta hopi popular den e genero di reggaeton.

Ainda tin carchinan general, VIP weekend pass y mesa disponibel. Pa loke t'e Weekend VIP pass esaki ta duna bo aceso durante e concierto p'e area di Standing VIP cu ta ubica net dilanti e stage y aceso na e fiesta di apertura y e pool party na Renaisance.

# Corsou



## Dos dòknan flotante ta yega Kòrsou dia 28 aprel próksimo

WILLEMSTAD - Dia 28 aprel awor te fecha kaminda Kòrsou lo bai risibí e dos dòknan flotante di Damen Shiprepair Curaçao.
Ta trata aki di un dòk gigante i un ménos grandi. E dòk grandi ta mes un grandi ku 3 avion di KLM tras di otro, òf 23 bus di skol tras di otro ku e espasio nesesario mei mei.
E barku a sali dia promé di aprel ku e di dos barku di karga mas grandi di mundu Xin Guan Hua (China) for di Haf di Rotterdam rumbo pa Kòrsou.

Tur kos ta pinta ku pa dia 28 di aprel awor e barku lo e drenta bahia di Sta Ana. (Si por sosodé ku pa motibunan imprevisto di situashon di laman, esaki lo por bira dia 29. Pero nos lo notifiká esaki debídamente).



E biahe a pasa e parti Sur pega ku kosta Oropeo, i nort di Afrika te na islanan Canario pa djei e kue rumbo pa Kòrsou.

Aktualmente e barku ta krusando laman Karibense i tur kos ta pinta ku Djasabra 28 di aprel pueblo di Kòrsou por bai masalmente na bahia di Sta Ana, sea e banda di Punda o e banda di Otrabanda pa bai risibí e dos dòknan flotante ku lo bai mara na Damen Shiprepair Curaçao.
E orario korekto lo anunsiá den transkurso di siman, pero esaki sigur lo ta den oranan di dia loke lo bai ta un atrakshon úniko.

Minister Martina ta pidi pa laga nos komo Kòrsou ban risibí e dos dòknan flotante aki ku sigur lo ta un empuhe pa Desaroyo Ekonómiko di Kòrsou.

## Ta trata kaso di e duo Thomas i Theodora te na sèptèmber

WILLEMSTAD - Djaluna tabatin planiá pa tratamentu den korte e kaso di dos sospechoso, nan ta Shalimar Thomas di 34 aña di edat huntu Reymison Theodora di 26 aña di edat. E duo aki ta sospechá di vários artefakto hòrtá. Pa kuminsá ta asina ku nan ta sospechá di a hòrta dia 20 di novèmber 2016 na Kaminda San Sebastiaan. Ta trata aki di ladronisia di kòmpiuter, spiker di marka Bose, charger di bateria, telefonnan mobil, water-pomp-tang, yabinan ingles, pulsera etcetera.

E ladronisia aki a tuma lugá dor di kita skarnir di porta, distruí bentana di kushina etcetera. E kaso aki a bini pa tratamentu anteriormente i a keda pa hasi investigashon mas aleu, analisando telefon i potrètnan ku outoridatnan a konfiská. Na un di e okashonnan ei e kómplise metí den e ladronisia no a presentá di manera ku tratamentu di e kaso no por a kontinuá. A kai nòmber di un tal "Danny" i mester investigá ta ken e persona ei ta realmente. Ademas tin e sospecho ku un tal Olbina tambe ta envolví.

Enfin, kompliká i insigur manera e relato di fiskal a zona, no a keda wes nada otro sino bai di akuerdo pa posponé tratamentu di e kaso te dia 10 sèptèmber binidero. Wes mr. Paulides a bisa si informashonnan no ta kompletu na sèptèmber lo no para tratamentu di e kaso aki. Esaki a demostrá klaramente ku wes su kana a yena.





# A lanta BRA Curaçao na benefisio di tantu trahadó komo dunadó di trabou

**WILLEMSTAD** - Bureau Rechtshulp Arbeid, BRA Curaçao a lanta resientemente a base di un nesesidat grandi den sektor laboral. Pa nos ekonomia kana bon ta importante pa invershonistanan lokal i strañero invertí den proyektonan duradero. Pa realisá esaki ta esensial pa tin trahadónan ku ta duna bon servisio, produsí bon i kuida pa e kompania prosperá i asina e trahadó tambe tin benefisio ku e kompania ta keda eksistí i ta garantisá su pan di kada dia.

Sinembargo spesialistanan di BRA Curaçao ta nota ku den hopi sektor tin un falta króniko di sea e material adekuá, un lugá di traha adekuá i asta den algun kaso e aktitut korekto pa trata ku hende.

BRA komo yu di Optima BV ta kere firmemente ku tin hopi espasio pa mehorashon den situashon i sirkunstansianan di trabou.

BRA a topa ku kasonan kaminda un trahadó ehemplar ta haña un malesa króniko i asta fatal i ta despues di basta investigashon ku ta sali na kla ku e sirkunstansianan den kua e trahadó tabata kumpli ku su labor tabata hasi daño ireparabel na su salú.
Tin kaso kaminda otro trahadó ehemplar ta trahando den un espasio ku no ta duna e sufisiente ventilashon. Despues di tempu e trahadó ehemplar aki mester bishita dòkternan ku regular, kontrali na su situashon den pasado.

E dunadó di trabou por pidi pa bolbe eksaminá e trahadó i asta hasi e intento pa dun'e retiro mirando ku e no ta kumpliendo bon mas. Investigashon ta demostrá ku ta e gasnan den e espasio di trabou mes a hasi daño ireparabel na e trahadó. No tin nodi di intentá e wil.
Leinan riba tereno di kuido na trabou ta skibi pa hopi tempu kaba. Profeshonalnan di BRA Curaçao ta ekspertonan riba tereno hurídiko, médiko i siko-sosial.
E profeshonalnan aki ta tuma tempu pa studia kada kaso, pa motibu ku bida di hende ta di sumo importansia. Importante ta ku BRA no tei pa e trahadó so, pero pa tur hende den un empresa. For di e direktor te e trahadó di mas simpel ta haña yudansa di BRA.

Hopi bia ta surgi e pregunta si akaso un dunadó di trabou por kita un trahadó durante di su malesa. Meskos tambe ta surgi pregunta te kon leu e dunadónan di trabou por bai, pa eksigí tèst di alkohòl, droga i otro supstansianan prohibí.

Di otro banda e dunadó di trabou tambe mester ta na altura di desaroyonan pa asina evitá ku e ta keda ku trahadó ku no ta hasi e esfuerso sufisiente pa produsí optimal.

Invershon den kuido laboral ta un invershon pa futuro. BRA Curaçao komo parti di Optima n ta spar niun esfuerso pa duna sosten i guia na e trahadó, e dunadó di trabou, gruponan sindikal i tur otro riba e tereno laboral.



## Frakshon di PAR a pidi reunion riba Kayanan Buraku na Kòrsou

WILLEMSTAD - Probechando dje ánimo ku tin e dianan aki pa reklamá mal kondishon di kaya i kamindanan na Kòrsou, frakshon di PAR a pidi un reunion di komishon sentral urgente ku Minister Zita Jesus-Leito, pa trata e situashon preokupante i alarmante di nos kamindanan ku buraku.
No ta un sekreto ku e situashon di nos kayanan pa algun aña kaba no ta hañando e atenshon ni mantenshon nesesario ku e konsekuensia ku awe nos tur ta sufri di esaki.
Aktualmente hopi di nos kayanan prinsipal i kayanan den barionan ta afektá ku un òf mas buraku hundu i grandi.

Esaki ta stroba e fluho di transporte i un tráfiko sigur pa motibu ku e shofùr tin ku hasi maniobra straño ku por kousa aksidente. Tambe outomobilistanan ta tuma otro ruta, hopi biaha mas largu, òf ta pasa den verboden pa evitá buraku, chèns di kibra tire òf algu otro na e outo.
Pa Parlamento ta sumamente importante pa tende di Gobièrnu su intenshon, interes, maneho i fondonan disponibel pa atendé ku e problemátika aki.
Kua trayekto ta bai kana pa yega na un solushon a korto i largo plaso esaki segun e gravedat di estado di nos kayanan.

Huntu ku Minister Jesus-Leito frakshon di PAR ta solisitá presensia di Minister di Finansa, sr. Kenneth Gijsbertha, pa asina Parlamento por tin bista riba paragraf i ehekushon finansiero ku esaki ta rekerí.

## Corsou



# Rafael i van Thijs mester presentá den sala di korte dia 28 di ougùstùs

WILLEMSTAD. E duo Michaelangela Rafael di 25 aña di edat i Roxelli van Thijs di 22 aña di edat, djaluna tabata den sala di korte komo ku dia 16 di mart 2018 nan a sera kabes maltratá un señora di fam Felipie.
E maltrato a sosodé na Krèsh Dede Pikiña i a konsistí di rankamentu den kabei, lastra e señora bai kuné, sak'é hiba porta afó di e Krèsh, partimentu di sla den kara i den kabes, kombiná ku gòlpinan i skòpmentu den kabes, na skouder i den repchi.
Komo konsekuensia di e suseso aki e señora a sufri doló i humiyashon. Abogado di ámbos akusado ta mr. U. Dickens, pero mesora a resultá ku tin vários rekisitu di importansia ku no a keda atendé debidamente, esei ta por ehèmpel rapòrt di Reclassering.
Mas aleu ta asina tambe ku pa duna libertat temporalmente a palabrá ku e akusadonan mester someté nan mes bou di guia di Reclassering, pero esei tòg no a sosodé.
Wes mr. Paulides ke pa próksimamente presentá un fail muchu mas kompletu di e suseso. Tratamentu di e kaso ta keda posponé pa 27 di ougùstùs binidero pa 2or di atardi.





# Ministerio Públiko ku man na kabes pa kaba di atendé kasonan

**WILLEMSTAD** - Kontinuamente ku presentá kasonan pa tratamentu di delitunan penal den korte último dianan ta surgi situashonnan sumamente ferfelu.
Esei ta komo ku Ministerio Públiko, mester grawatá bèk i pensa un argumento pa pidi despensa, sea ku dagfar no a yega na tempu, falta detayenan importante pa loke ta trata finalisashon di e investigashon, mester skucha mas testigu i asina ei por sigui menshoná bai. Asina ta sosodé ku mester programá un otro fecha pa e tratamentu tuma lugá.

Poko, poko pero sigur ta kreando un esfera di inseguridat rondó di nos sistema di hustisia i lógikamente den hinter Kòrsou, ku finalmente ta den bentaha di malechornan.
Manera ta konosí Kòrsou kontinuamente ta keda asotá pa kasonan di atrakonan ku arma di kandela ku un desenlase fatal.

Tin kasonan kruel konosí di likidashon, kaminda gèng ta bringa kontra gèng, kousando hopi konsternashon den pueblo, fomentando e sirkunstansianan di inseguridat.
Un otro situashon ta relashoná ku e sirkunstansia aktual na nos pais bisiña Venezuela, pasobra for di frontera venezolano ta drenta serka nos ilegalnan na gran kantidat ku ta buska manera di establesé aki ku gruponan di venezolano indokumentá, pero den mayoria kaso tin droga i armanan di kandela riba e lancha ku nan ta bin aki.

Pa kuminsá no ta sigur ku wardakosta ta logra pone man riba tur e barkunan aki ku ta yega Kòrsou ku venezolanonan ilegal, komo tal di e forma aki kada dia Korsou su problemanan ta bira mas serio i kompliká.
Mas ku klaro ku abogadonan di formanan maestral ta probechá di e situashonnan ku presentá, tin biaha ta logra saka e sospechosonan maske ta temporalmente den libertat. Pió ainda ta investigashonnan no adekuá, ku no a kondusí na proba kulpabilidat di e sospechoso(nan), pasobra esei ta trese kuné ku e partido perhudiká no por klaim nada i asina ei su petishon pa daño i perwisio ta keda rechasá.
Komo tal un personanan ku ta víktima di ladronisia ta sali totalmente pèrdí.

# Diahuebs dia 3 di mei tin Regiezitting "Dubnium"

WILLEMSTAD - Diahuebs 3 di mei 2018 pa 13:30 or lo tuma lugar e promé 'Regiezitting' den caso "Dubnium". Ta trata di un investigacion relacioná cu compra di asina yamá 'mondkapjes' pa Stichting Bureau Ziektekostenvoorzieningen (SBZV) na 2012.
E 'mondkapjes' sinembargo nunca no a keda entregá. SBZV seguidamente a entregá un denuncia di estafa na Polis.

No ta trata di un caso sivil pa no-cumplimento di obligacion di contract, pero ta trata di un caso na unda pa medio di construccionnan dudoso a canalisá un suma grandi di placa di pais serca personanan cu no tabatin derecho riba esaki y di e forma aki a cometé hechonan castigabel.
Dia 3 di mei Fiscal di Ministerio Público (OM) ta pidi Huez pa laga haci mas investigacion [pa medio di scucha testigo y sospechosonan. E dia encuestion abogadonan tambe por entrega nan deseo pa mas investigacion. Den e caso aki a scucha diferente testigo caba. Ministerio Público (OM) Còrsou a dagvaar e siguiente personanan: A.J.J.S. (Curaçao, 1963), J.V.A.C. (Curaçao, 1973), G.H.J.B. (Curaçao, 1971) y A.A.M. (Curaçao, 1971). Ta acusá nan di estafa y falsificacion di documento y labamento di placa.





# Contròl riba establecimento di Horeca

WILLEMSTAD - Diabièrnè 20 di april 2018, entre di 21.00 or di anochi y 02.00 or di madrugá, e personal di Departamento di Pèrmit di Polis (U.B.W.) conhuntamente cu Team di Mantencion di Órden Público, MEO, BAB y Cuerpo di Bombero a tene contròl riba diferente establecimento di Horeca riba e hecho cu tabta duna oportunidad pa música y tambe baila sin e pèrmitnan necesario.
Durante di e contròlnan aki a controlá 7 establecimento. A sera 5 di e establecimentonan aki pa motibo cu nan documentonan no tabata na ordo. Tambe a detené un total di 31 stranhero cu no tabatin e documentonan necesario pa por permanecé riba nos isla.
A hibá e personanan aki Departamento di Imigracion pa mas investigacion sigui pa deportacion.

# Detencion pa violacion di Ley di Opio

WILLEMSTAD - Diamars 24 di april 2018, alrededor di 02.03 or di mardugá, Central di Polis a dirigí un patruya den área di Lagoen pa dos hòmber sospechoso den curá di un cas.
Na yegada di e patruya n'e sitio Polis a encontra un hòmber desconocí na suela banda di un auto den curá di e cas.
Polis a controlá e hòmber sospechoso aki y a hañé cu un saco chiquito cu marihuana aden. A confiscá e saco cu marihuana pa mas investigacion.
N'e sitio Polis a detené e hòmber H.E.J.C. nacé na Còrsou di 29 aña di edad, pa violacion di Ley di Opio.

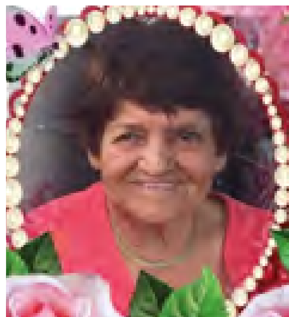



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

E dianan di nos bida ta setenta aña of
si hende tin hopi forza ochenta aña
Asina anto, siña nos konta nos dianan,
Pa nos por presenta na Bo cu kurazon yen di Bo sabiduria

Agredicido pa un bida bon y feliz, yen di gozo y alegria
Y cu paz na nos curazon yen di fe y speranza den nos Señor.

Nos ta anucia fayecimiento di:



## Angelica Dijkhoff-Bareño

*18 November1935 – 21 April 2018*

Na nomber di su esposo:
Alfredo (Fechi) Bareño

Su yuinan: Mildred Bareño
Urvin & Melina Bareño-Croes
Sharien & Bart van der Griendt- Bareño

Su nietonan: Andrew & Sharleen Croes-Giel
Brittany Croes & Hugo Wijkstra
Levi van der Griendt Uri Bareño
Noha van der Griendt
Jesher van der Griend
Amy Bareño

Manera nietonan: Hamid Amezian
Nordin Amezian

Su rumanan:
Simona (Mona) & Abigael Torres-Dijkhoff
Beatrix (Tichi) Dijkhoff
Sofia (Chia) Dijkhoff
Reynaldo (Ady) & Rita Dijkhoff-Werleman
Rofina (Ina) & Jan van den Kommer-Dijkhoff
Pablo & Vilma Dijkhoff-Croes
Edna Dijkhoff

Su cuñanan:
Sra viuda Filomena (Mena) Dijkhoff-Lacle
Sra viuda Adela (Clea) Dijkhoff-van der Biezen
Sra viuda Brigida (Ida) Viera Alves-Bareño

Su sobrino- y sobrinanan Su primo- y primanan

Su amiganan di cas:
Sra Stella Feliciano-Weller, Sra viuda Loly Berkley
Sra Glenda Bareño-Colina, Sra viuda Yolanda Croes

Demas Familianan:
Bareño, Dijkhoff, Croes, van der Griendt, Giel, Wijkstra, Loefstok, Henriquez, Engelbreght, Kock, Paskel, Paesh, Torres, Trimon, Quant, Jansen, Mansell, Werleman, van den Kommer.

Un danki special na: Dokter Cynthia Wijngaarde, Dokter Veeringa y Mariska Hoogendam.
Stichting Wilhelmina Kankerfonds. Akto di despedida y entiero ta tuma lugar Diamars 24 di April 2018.
Na Aurora Funeral Home di 2or pa 4or, despues ta sali pa Santana Catholico na Paradera.
Un donacion na Koningin Wilhelmina Kankerfonds lo ta aprecia, lo tin un box desponibel.




Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



Nos anuncia fayecimento di:

## Ramon Francisco Cicilia

*Mihor cocnoci como "Monchi"*

*11-08-1937 - †23-04-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues




Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Lagrima y flornan por seca su recuerdonan.
Tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.

*"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"*
*Salmo 62:1*



Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:

## Ramon Francisco Cicilia

*Mihor cocnoci como "Monchi"*

**11-08-1937 - †23-04-2018*

Acto di entiero lo wordo anuncia despues




Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:






## Johanna Christina Garcia Cordova van Claveren

*Mihor conoci como*
*"Oma Jo", "Mama Gracia", "Sra.Garcia"*
**26-01-1921 - †17-04-2018*

Echtgenoot: †Harry Emanuel Garcia
Kinderen: John Garcia

†Ruben en Huan Garcia Marlene en Arthur Lo Fo Wong
Joyce Garcia Stanley en Marian Garcia-vd Berg
Elaine Garcia en Roy Illis Harry Garcia Glenn en Maritza Garcia-Bustamante

Kleinkinderen : Jerry Garcia en Joany Muler Raquel Lo Fo Wong en Larry Gregory Angela Garcia en Roberto Gutierrez Alexander Olivacce en Ayrine Marugg Andre Garcia †Roan Garcia Mia Garcia Diaysha Marugg

Achter kleinkinder : Esmee Garcia Loïs Garcia
Overige familieleden en vrienden : Garcia, Ons, Heeren-veen, v/d Meer, Haselhoef, de Ramdamie, Lo Fo Wong, Bunjes.

Gelegenheid tot afscheid nemen: Woensdag 25 april 2018, van 7 to 9 pm, bij Aurora Funeral Home
De begrafenis zal plaatsvinden op Donderdag 26 april 2018, van 2 tot 4 uur PM vanaf Aurora Funeral Home naar de Centrale Begraafplaats Sabana Basora

Onze verontschuldigingen als we in ons verdriet een naam van een familie of vriend zijn vergeten

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos anuncia fayecimento di:



**Teresita Imelda Tromp**

*Mihor conoci como: " La", "Meme", "Machi"*

*05-06-1931 - †20-04-2018

| | |
|---|---|
| Na nomber di su: | |
| Yiunan stima: | Julio Tromp<br>Lienchi y Nicolaas Kelly |
| Nieta(o)nan stima: | Rivelino Kelly y famia<br>Julio Cesar Tromp y Sayenne Tromp y famia<br>Ruthmila Tromp y Eduard Webb y famia<br>Gregory Tromp y Jesmira Werleman<br>Omar Tromp<br>Rayen Tromp |
| Bisanieta(o)nan: | Xavier Kelly, Joshua Tromp, Jennely Tromp, Jayden Webb, Julienne Webb |
| Rumannan: | vda. Denisia Giel-Tromp<br>Antonio Tromp<br>Jose Maria Fabus y famia |
| Manera yiu stima:<br>Nella y Gabriel | Marcelino Farro |

Subrino y subrinanan, primo y primanan, swa, bisiñanan y demás famia: Tromp, Kelly, Webb, Werleman, Farro, Fabus, Giel, de Cuba, Martis, Munzenhoffer, Danies, Ras, Petrocchi, Everon, Cijntje, Trimon, Fingal, Jacobs, Loopstok

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diaranson 25 di april 2018 di 7'or pa 9'or di anochi

Acto di entiero ta tuma lugar diahuebs 26 di april 2018 na misa Santa Filomena pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.

Si en caso den nos tristesa nos por a lubida algún persona of famia nos ta pidi nos mas sincero disculpa

# Detencion pa violacion di Ley di Opio

WILLEMSTAD - Dialuna 23 di aprel 2018, alrededor di 02.48 or, Central di Polis a dirigí un unidad policial na Centro Detencion Coreccion Còrsou, caminda un agente di seguridad di e centro a detené un hòmber.

Durante investigacion n'e instituto a sali na cla cu e hòmber aki a logra di còrta waya di e curá na altura di e baraknan y asina subi e tereno.

Na momento cu a haci un contról riba e sospechoso, e tabatin un cantidad chikito di marihuana den su poder.

Siguiendo cu e investigacion Polis a controlá e vehículo di e sospechoso, den e baul e tabatin e.o. diferente atributonan di telefòn probablemente procedente di ladronisia y algun otro artículo mas cu ta importante p'e investigacion.

Polis a confiscá tanto e artículonan como e auto pa mas investigacion. Polis a detené e hómber sospechoso E.F.S. di 48 aña di edad, nacé na Còrsou, pa destruccion y violacion di Ley di Opio.



## Gradicimento/Invitashon

Na nomber di su casá, yuinan y demas famia, nos kier a manda palabranan di gradicimento di curason pa tur esnan cu a compaña nos durante e entiero di nos defunto stima:



**Eliza Kelly Kelly**

Gradicimento pa Dr. Fingal, Dr. Kock, Dr. Cheng, Dr. Brouwer, Dr. Benjamin Croes, personal di 2 piso di HOH y personal de CCU (Medium Care). Danki na un y tur cu a manda mensahe, jamadanan di telefon, tur cu a manda krans, Dyon Center (famia Croes) y Labco un danki di curazon.

Alavez nos ta invita bo pa 3 Santo Sacrificio di misa diahuebs 26 April 2018, diahuebs 3 Mei 2018 y diabierna 4 Mei 2018 pa 7'or di anochi na misa Paradera. Boso presencia lo ta altamente aprecia.





"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:



**Susanita Geerman**

*24-05-1930 - †23-04-2018

Acto di despedida lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 26 di april 2018 di 9'or pa 11'or di mainta. Cremashon lo tuma lugar despues.





# Internacional



## Protestanan na Nicaragua exigiendo renuncia di Daniel Ortega ta continua

**Presion** contra Gobierno di Nicaragua ta sigui, maske cu e derogacion di e reforma polemico cu a causa e inicio di e protestanan. Miles di persona ta sigui riba caya pa rechasa e represion di forsa publico y exigi e renuncia di e Presidente Daniel Ortega.

Presidente Daniel Ortega ta enfrentando e desafio di habri espacionan democratico cu a wordo crea durante su 11 aña di Gobierno, manera e ta wordo exigi pa e protestanan masivo cu a cuminsa siman pasa y cu te ainda a laga un saldo di 30 morto.

Miles di persona a concentra na Managua y otro ciudadnan pa exigi un fin na represion contra e protestanan cu a cuminsa diaranson siman pasa, despues di e anuncio di un reforma di e seguro social, y cu a laga den evidencia e inconformidad acumula den e poblacion bou di e maneho di Ortega.

Varios manifestante a atacando un di e asina yama "arboles de la vida", structuranan metalico cu ta dorna e ciudad capital.
E activistanan ta sigura cu nan a haci esey pasobra autoridadnan a viola e derecho na bida y na libertad di expresion.

"Si Gobierno no bay di acuerdo lo bay bira dificil pa stop esaki (protestanan), akinan pueblo a demostra cu nan ta un gran mayoria" y "e aparato represivo no ta duna pa stop e magnitud di e protestanan", un studiante manifestante a adverti.
E studiantenan di e Universidad Politécnica do Nicaragua a participa den un vigilia pa e victimanan mortal cu a e manifestacionnan a laga atras. E hobennan a denuncia cu nan a wordo ataca pa sandinistanan y polisnan den e centro educativo, lagando un morto y 6 herido, segun testimonionan.

E oficina di alto comisionado di Nacionnan Uni pa Derechonan Humano a denunci cu varios morto cu a keda produci den e protestanan antigubernamental lo por ta un ekivalente na "asesinatonan no hustifica".
ONU a pidi autoridadnan Nicaragueño un investigacion profundo y transparente di por lo menos 25 di e 30 mortonan raporta. Ademas, a solicita autoridadnan pa permiti "e ehercicio liber di libertad di expresion" na tur ciudadano, inclui e defensornan di derecho humano cu ta monitorea loke ta pasando.





# "Nos ta desea di por traha riba un acuerdo nobo cu Iran": Emmanuel Macron

E Presidente di Merca, Donald Trump, y su homologo Frances, Emmanuel Macron, a ofrece un rueda di prensa conhunto diamars, for di Cas Blanco. Eynan e Presidente Frances a señala cu e acuerdo nuclear cu Iran "no ta un acuerdo suficiente pero e ta permiti nos, di cualkier manera, tin un control riba e actividadnan nuclear te na 2025", sin embargo, Macron a puntualisa cu "nos ta desea di por traha riba un acuerdo nobo cu Iran".

Macron a resalta e puntonan di bista riba Iran, cu ta sumamente importante pa e interesnan di ambos nacion, y a sigura cu esakinan ta: "blokia cualkier actividad nuclear di Iran ta na 2025, sigura nos mes cu nan un termino mas grandi no lo tin actividad nuclear di Iran, por para actividadnan balistico di Iran y crea e condicion pa stabilisa politica di e region".
"Francia no tin ningun ingeniudad cu respecto Iran, tambe nos tin un respet grandi pa e pueblo Irani cu door di su historia a mustra nos su forsa y nos no kier replica e erornan di pasado. Macron a puntualisa.

Di su parti, Donald Trump a señala cu e dos mandatarionan a discuti riba e "e relacion economico robusto entre e dos paisnan, Merca ta creando record den negoshi y nos lo sigui, y mi ta sigur di cu Francia lo bay ta creando record pronto bou su liderazgo muy pronto".
Macron a referi na e actuacion di su pais den teritorio Sirio y a bisa cu "na Siria nos ta trahando den forma conhunto cu e comunidad internacional contra Daesh y e teroristanan, nos lo sigui den e marco aki buscando victoria, sinembargo, nos mester gana paz y evita pa scenarionan di desestabilizacion wordo crea".

